EPSON
EXCEED YOUR VISION

GP-C830/GP-M830/GP-C831/GP-M831/GP-C832/GP-M832

Guida utente

BPS0139-02 IT

Sommario

Capitolo 7 ***Informazioni di assistenza***

Capitolo 8 ***Materiali di consumo***

Capitolo 9 ***Informazioni sul prodotto***

Copyright e marchi

Capitolo 1

Identificazione dei componenti della stampante

Funzioni

EPSON® GP-C830/GP-M830/GP-C831/GP-M831/GP-C832/GP-M832 è una stampante a getto d'inchiostro con alimentazione carta a trattore. Con un design compatto, la stampante consente di ottenere stampe di alta qualità e prestazioni superiori. La stampante è dotata delle seguenti funzioni:

- ❏ Capacità di gestire un'ampia gamma di tipi di carta, tra cui buste medicali in continuo, etichette (su fogli base in continuo), carta comune in continuo e altri tipi di carta dotati di fori di trascinamento.
- ❏ Possibilità di utilizzo di cartucce di inchiostro singole a elevata capacità. Design di lunga durata per volumi di stampa elevati.
- ❏ Inchiostri a pigmenti utilizzati per ottenere stampe di qualità elevata su carta comune e dotati di eccellenti caratteristiche di impermeabilità.

In dotazione con la stampante vengono forniti il driver della stampante e altro software, inclusa l'utility EPSON Status Monitor 3 per Microsoft Windows 8, 7, Vista, XP, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 e Server 2003. L'utility EPSON Status Monitor 3 consente di controllare lo stato della stampante in modo rapido e agevole.

Capitolo 2

Avvertenze per la sicurezza

Avvertenze per la sicurezza

Convenzioni usate nel manuale

⚠ ***Avvertenze***
Osservare attentamente per evitare danni personali.

⚠ ***Attenzione***
Osservare attentamente per evitare danni alle apparecchiature.

Note
Contengono informazioni importanti e suggerimenti utili sul funzionamento della stampante.

Avvertenze importanti per la sicurezza

Prima di utilizzare la stampante, leggere tutte le istruzioni di sicurezza fornite. Attenersi inoltre a tutte le avvertenze e istruzioni indicate sulla stampante.

Durante l'installazione della stampante

⚠ ***Avvertenza:***
Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (EPSON AC Adapter K, Modello: M248A).

- ❏ Non appoggiare la stampante su superfici instabili o vicino a termosifoni o fonti di calore.
- ❏ Collocare la stampante su una superficie piana e stabile. Se la stampante è inclinata o ribaltata, la qualità di stampa può peggiorare.
- ❏ Non posizionare la stampante su una superficie soffice e instabile, quale un letto o un divano, oppure in aree piccole e ristrette, in quanto ciò limita la ventilazione.
- ❏ Non ostruire o coprire le fessure e le aperture del telaio della stampante; non inserire oggetti in tali aperture.

- Lasciare uno spazio adeguato attorno alla stampante per operazioni agevoli di azionamento e manutenzione.
- Collocare la stampante dove risulti agevole connetterla a un cavo di interfaccia, se necessario.
- Usare esclusivamente il tipo di alimentazione elettrica indicato sulla targhetta della stampante. Se non si è certi delle specifiche di alimentazione locali, rivolgersi alla società erogatrice o al proprio rivenditore.
- Collegare tutte le apparecchiature a prese di corrente dotate di messa a terra. Evitare l'uso di prese che si trovano sullo stesso circuito di fotocopiatrici o sistemi di aerazione che si accendono e spengono regolarmente.
- Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati o logori.
- Il cavo alimentazione deve essere disposto in modo da evitare abrasioni, tagli, logoramento, piegamenti, attorcigliamenti e altri danneggiamenti.
- Se si collega la stampante tramite un cavo di prolunga, assicurarsi che l'amperaggio totale dei dispositivi collegati non sia superiore a quello supportato dal cavo. Assicurarsi inoltre che l'amperaggio totale di tutti i dispositivi collegati alla presa elettrica non sia superiore al livello massimo consentito dalla presa.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con questo prodotto. L’uso di un altro cavo può provocare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con questo prodotto. L’uso con altre apparecchiature può provocare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia conforme alle normative locali di sicurezza.
- A seconda dell'area, il cavo di interfaccia potrebbe essere incluso con il prodotto. In tal caso, utilizzare il cavo in dotazione.
- Seiko Epson Corporation non sarà responsabile per alcun danno derivante da interferenza elettromagnetica causata dall'uso di cavi di interfaccia diversi da quelli studiati come prodotti approvati Epson. Per dettagli sui cavi approvati, contattare l'assistenza clienti Epson.
- Evitare di utilizzare o conservare la stampante in locali soggetti a estremi di temperatura e umidità. Inoltre, tenere la stampante lontana dalla luce solare diretta, da luci troppo potenti, da sorgenti di calore, da umidità o da polvere eccessiva.
- Evitare luoghi esposti a urti e vibrazioni.
- Collocare la stampante in prossimità di una presa elettrica a parete dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.

- ❏ Tenere l’intero sistema del computer lontano da potenziali fonti di interferenze elettromagnetiche, come altoparlanti o unità di base di telefoni cordless.
- ❏ Evitare di usare prese elettriche controllate da interruttori o timer automatici. Un'eventuale interruzione di corrente può comportare la cancellazione delle informazioni nella memoria della stampante o del computer. Evitare inoltre le prese situate sullo stesso circuito che serve motori potenti o altre apparecchiature che provochino sbalzi di corrente.
- ❏ Utilizzare una presa di corrente con messa a terra; non utilizzare un adattatore.
- ❏ Se si intende utilizzare un piedistallo per la stampante, attenersi alle seguenti linee guida:
  - Utilizzare un piedistallo in grado di reggere almeno il doppio del peso della stampante.
  - Non utilizzare un piedistallo che mantenga la stampante in posizione inclinata. La stampante deve sempre rimanere su un livello piano.
  - Sistemare il cavo di alimentazione e il cavo di interfaccia della stampante in modo che non interferiscano con l'alimentazione della carta. Se possibile, assicurare i cavi allo stelo di supporto del piedistallo.

Durante la manutenzione della stampante

- ❏ Prima di pulire la stampante, scollegare il cavo di alimentazione e quindi utilizzare esclusivamente un panno umido.
- ❏ Evitare di versare liquidi sulla stampante.
- ❏ Salvo laddove espressamente indicato in questo manuale, non tentare di effettuare interventi di manutenzione sulla stampante da soli.
- ❏ Scollegare la stampante e rivolgersi al servizio di assistenza se si verifica una delle seguenti condizioni:
  i. Se il cavo di alimentazione, o la spina, è danneggiato.
  ii. È entrato del liquido nella stampante.
  iii. La stampante è caduta o il telaio è danneggiato.
  iv. La stampante non funziona normalmente o mostra evidenti cambiamenti delle prestazioni.
- ❏ Non utilizzare soffiatori spray che contengano gas infiammabili all'interno o attorno a questo prodotto. Ciò può provocare rischi di incendio.
- ❏ Regolare esclusivamente i comandi descritti nel presente manuale.

Durante l'uso della carta

Non caricare carta piegata o arricciata.

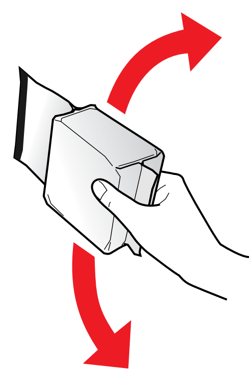
Durante l'azionamento della stampante

- Regolare esclusivamente i comandi descritti nella documentazione per l'utente. La regolazione non corretta di tali comandi può causare danneggiamenti che richiedono interventi prolungati di riparazione da parte di personale qualificato.
- Quando la stampante presenta dei problemi, spegnerla e quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Durante l'uso delle cartucce di inchiostro

Durante l'uso delle cartucce di inchiostro, tenere presente le indicazioni che seguono:

- Tenere le cartucce di inchiostro fuori dalla portata dei bambini e non ingerirne il contenuto.
- Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, rimuoverlo con acqua e sapone. Se dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua.
- Per risultati ottimali, agitare la cartuccia di inchiostro quattro o cinque volte.



> ***Attenzione:***
> *Non agitare le cartucce di inchiostro (installate in precedenza) con eccessiva forza.*

- Utilizzare la cartuccia di inchiostro prima della data stampata sulla confezione della cartuccia.
- Per risultati ottimali, consumare la cartuccia di inchiostro entro sei mesi dall'installazione.
- Non smontare o modificare la cartuccia di inchiostro; in caso contrario, potrebbe risultare impossibile stampare normalmente.
- Conservare le cartucce di inchiostro in un luogo fresco e buio.
- Dopo aver preso una cartuccia di inchiostro da un deposito a bassa temperatura, lasciarla a temperatura ambiente per almeno tre ore prima di utilizzarla.

- Non toccare il chip IC verde sul lato della cartuccia. Ciò potrebbe avere effetti sul normale funzionamento e sulla stampa. Il chip IC di questa cartuccia di inchiostro conserva diverse informazioni relative alla cartuccia, ad esempio lo stato della cartuccia di inchiostro, in modo che la cartuccia possa essere rimossa e reinserita liberamente. Se si rimuove una cartuccia di inchiostro per un uso successivo, proteggere l'apertura di erogazione inchiostro dallo sporco e dalla polvere e conservarla nello stesso luogo di questo prodotto. Benché l'apertura di erogazione dell'inchiostro sia dotata di una valvola che rende coperchi o tappi superflui, occorre prestare attenzione per evitare che l'inchiostro macchi gli oggetti che entrano in contatto con la cartuccia. Non toccare l'apertura di erogazione inchiostro o l'area circostante.

Limitazione d'uso

Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con autoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/ funzionali, lo si dovrebbe usare solo dopo avere preso in considerazione l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema. Poiché questo prodotto non è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità e sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controlli di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica usate per la cura diretta dei pazienti, ecc., si raccomanda di valutare con molta attenzione l'effettiva compatibilità del prodotto con le funzioni che dovrà svolgere.

Per utenti in Turchia

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Per utenti in Ucraina

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Per utenti in Brasile

A Epson preocupa-se com o meio ambiente e sabe que o planejamento para o futuro requer um forte compromisso ambiental. Para isso, nos empenhamos em criar produtos inovadores que são confiáveis, recicláveis e eficientes. Produtos melhores utilizando menos recursos naturais para ajudar a garantir um futuro melhor para todos.

As embalagens deste produto - papelão, plástico, isopor e espuma - são recicláveis e podem ser entregues a cooperativas de reciclagem, postos de recolhimento de resíduos ou empresas recicladoras.

Os materiais que compõem o produto - plástico, metais, placa eletrônica e cartucho - são recicláveis. O produto não deve ser desmontado, deve ser encaminhado para os Centros de Serviços Autorizados que darão o destino ambientalmente adequado. Consulte em nosso site - http://global.latin.epson.com/br os Centros de Serviços Autorizados.

Todos os Centros de Serviços Autorizados podem receber equipamentos da marca Epson destinados para reciclagem.

Conheça nossas ações ambientais e o Programa de Coleta de Cartuchos (www.epson.com.br/coleta) em nosso site.

Per utenti in Argentina

Quando si usa l'adattatore CA

Precaución:
Confirme que el cable de alimentación de CA cumpla con las normas de seguridad locales pertinentes.

- Coloque la impresora y la fuente externa de poder cerca a una toma eléctrica de pared de la que pueda desenchufar la fuete externa de poder fácilmente.
- No coloque el cable de alimentación de CA en lugares donde se pueda enroscar, cortar, desgastar, deshilachar o rizar. No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación de CA y no coloque la fuente extrerna de poder o el cable de alimentación en zonas donde se puedan pisar. Tome especial precaución de no doblar los cables de alimentación en los extremos y en los puntos de entrada de la fuente extrerna de poder.
- Utilice únicamente la fuente extrerna de poder suministrada con la impresora. El uso de otro fuente externa de poder podría provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.
- La fuente extrerna de poder está diseñada para ser utilizada con la impresora a la que acompaña. No intente usarla con otros dispositivos electrónicos, a menos que esté especificado.
- Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la fuente extrerna de poder. Use siempre tomas de corriente eléctricas, domésticas y estándar con el cable de alimentación que cumplan con las regulaciones locales de seguridad.

- No use tomas de corriente que se encuentren en el mismo circuito que fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se enciendan y apaguen periódicamente. Si utiliza un cable de extensión con el impresor, compruebe que la suma de las corrientes nominales en amperios de todos los dispositivos conectados al cable de extensión no sea superior a la corriente nominal de dicho cable. Además, compruebe que el total de amperios de intensidad de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supere el total de amperios de la toma. No coloque varias cargas en la toma eléctrica de la pared.
- Nunca desmonte, modifique o intente reparar Ud. mismo la fuente externa de poder o la impresora.
- No inserte objetos en las aberturas del impresor, pues podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos en dichos elementos. Existe el peligro de descargas eléctricas.
- Desenchufe la impresora y la fuente externa de poder antes de limpiar la impresora. Límpiela sólo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. No aplique líquido de ningún tipo directamente al cristal de la impresora.
- Desenchufe la impresora y la fuente externa de poder y póngase en contacto con un técnico de servicio ante las siguientes situaciones: el cable de CA o el enchufe están estropeados; ha entrado líquido en el impresor o en la fuente externa de poder; la impresora o la fuente externa de poder se han caído o se ha dañado la carcasa; la impresora o la fuente externa de poder no funcionan con normalidad o muestran un cambio en su rendimiento. (No ajuste los controles que no hayan sido especificados en las instrucciones de funcionamiento).
- Cuando no vaya a utilizar el impresor durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe la fuente externa de poder de la toma eléctrica.

Capitolo 3

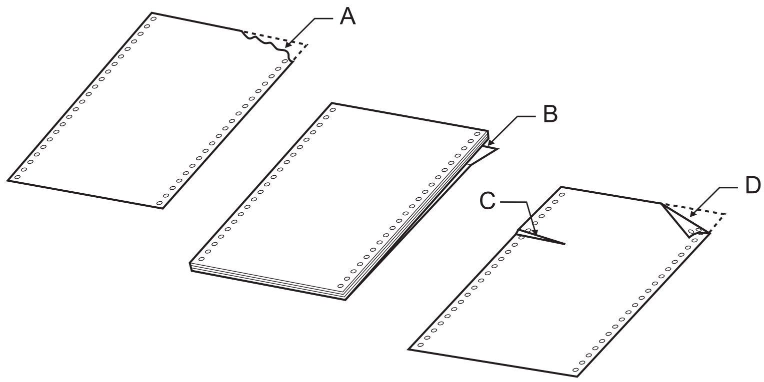
Gestione della carta

Condizioni richieste per la carta

Attenzione:

- *Non utilizzare carta piegata, increspata, arricciata, strappata, macchiata o bollata.*

  A: strappata
  B: ondulata
  C: increspata
  D: piegata

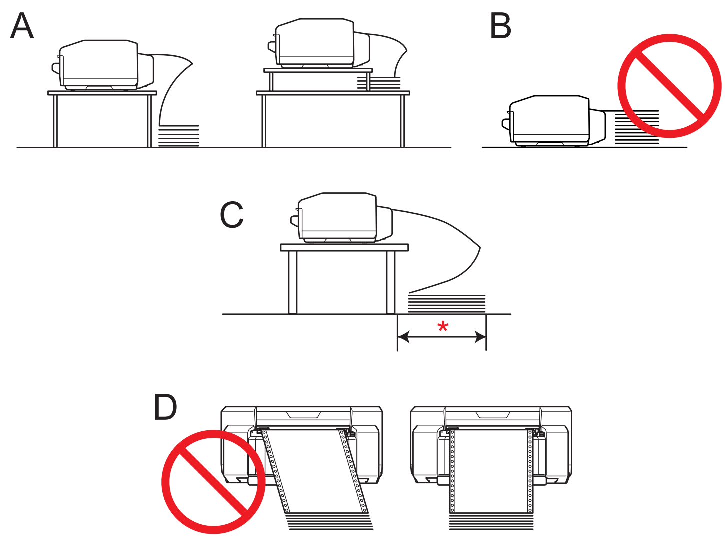


- *Utilizzare esclusivamente carta che soddisfi le specifiche della carta. Per ulteriori informazioni, vedere "Carta" a pagina 92.*

Stampa su carta su modulo continuo

La stampante consente di gestire carta su modulo continuo tramite il trattore di spinta.

Posizionare la stampante e la carta su modulo continuo come mostrato nelle figure che seguono, in modo che la carta venga alimentata in modo lineare.



* 1 m o inferiore

Nota:

- *La posizione di stampa potrebbe risultare fuori allineamento se la carta su modulo continuo tocca il piedistallo della stampante o i cavi. Posizionare la carta su modulo continuo in modo che venga caricata uniformemente. (A)*
- *Se la parte superiore della pila di carta su modulo continuo è più alta rispetto al trattore di spinta, potrebbe venire alimentata della carta sovrapposta. (B)*
- *Assicurarsi di rimuovere la carta su modulo continuo dalla relativa confezione e di posizionarla entro 1 m dalla stampante. (C)*
- *Caricare la carta su modulo continuo diritta nella stampante. (D)*

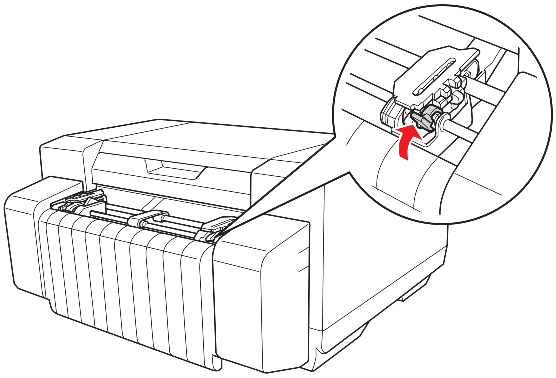
Stampa tramite il trattore di spinta

Per caricare carta su modulo continuo tramite il trattore di spinta, effettuare i passaggi che seguono.

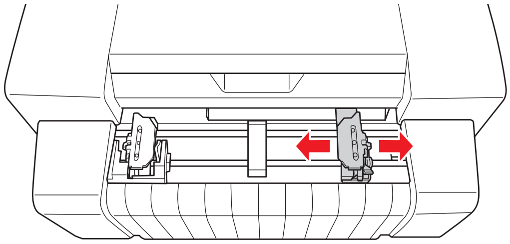
Nota:
Non toccare il sensore della carta sul trascinatore sinistro.

1. Spegnere la stampante.

2. Dietro la stampante, rilasciare il trascinatore destro tirando verso l'alto la leva di blocco trascinatore.

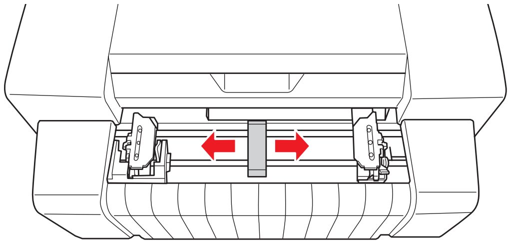


3. Far scorrere il trascinatore destro in modo che si adatti alla larghezza della carta, senza bloccarlo in posizione.

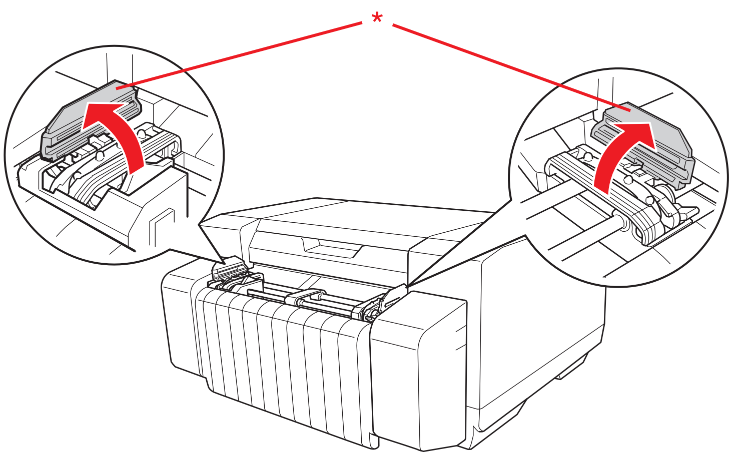


Nota:
Il trascinatore sinistro è fisso in posizione e non può essere regolato.

4. Far scorrere il supporto carta centrale a metà strada tra i due trascinatori.

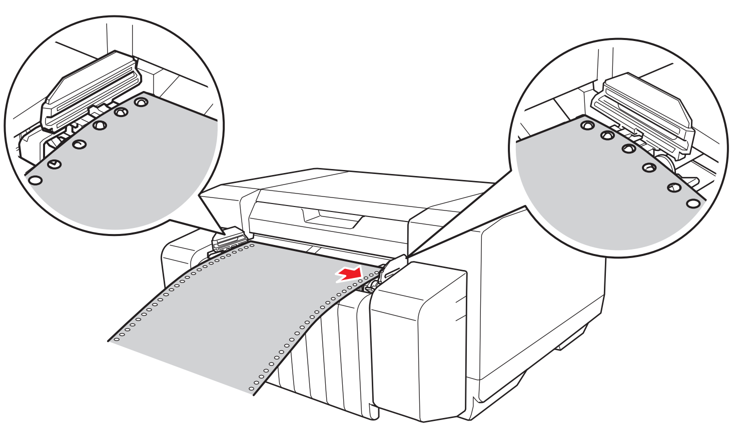


5. Aprire i coperchi di entrambi i trascinatori.



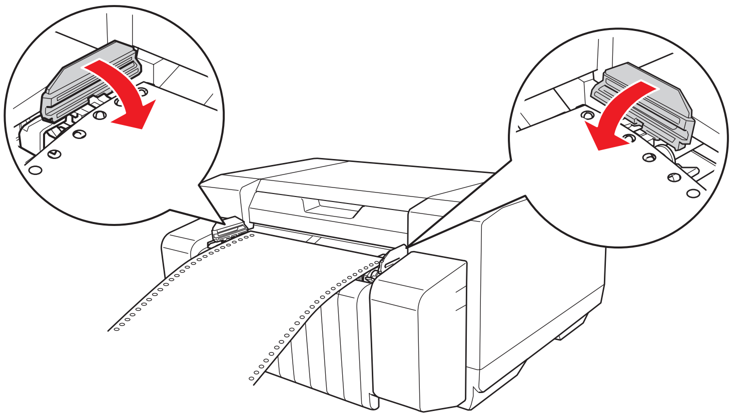
* coperchio del trascinatore

6. Collocare i primi due fori del modulo continuo sui denti dei trascinatori su entrambi i lati. Far scorrere il trascinatore destro leggermente verso destra in modo che la carta sia tesa.

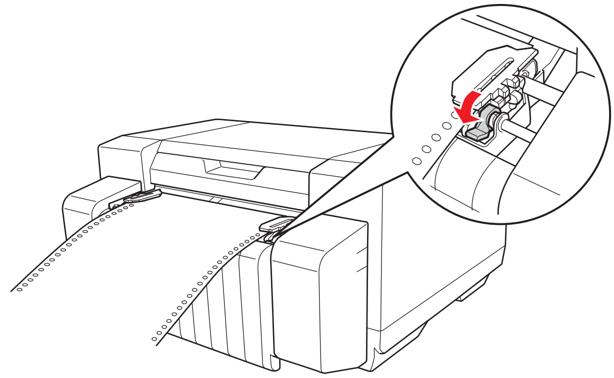


Attenzione:
Accertarsi che il primo foglio del modulo continuo presenti un bordo pulito e diritto, in modo che la carta venga alimentata in modo uniforme nella stampante.

7. Chiudere i coperchi dei trascinatori.



8. Far scorrere il trascinatore destro per eliminare eventuali allentamenti della carta e bloccarlo in posizione.



9. Accendere la stampante.

10. Premere il tasto **Load/Eject** per alimentare la carta su modulo continuo fino alla posizione di inizio stampa. Quando la stampante riceve i dati, la stampa verrà avviata.

11. Al termine della stampa, effettuare i passaggi riportati nella sezione successiva per staccare il documento stampato. Se la prima riga stampata della pagina viene stampata troppo alta o bassa, è possibile regolare la posizione di inizio stampa tramite la funzione di microregolazione. Vedere "Regolazione della posizione di inizio stampa" a pagina 24.

Nota:

- *Al termine della stampa staccare il documento stampato e quindi spegnere la stampante. Se si spegne e si accende la stampante senza avere staccato il documento stampato, l'impostazione della posizione di inizio stampa potrebbe necessitare di regolazione.*

- *Se il bordo finale della carta oltrepassa il sensore della carta dopo il distacco del documento stampato, la carta verrà alimentata in avanti senza venire stampata.*

- *Non tirare la carta caricata per rimuoverla dal trattore. In caso contrario, possono verificarsi inceppamenti della carta o funzionamenti difettosi della stampante. Inoltre, l'impostazione della posizione di inizio stampa potrebbe necessitare di regolazione.*

- *L'ultima pagina stampata del modulo continuo potrebbe presentare una qualità di stampa inferiore.*

- *Se la prima riga della pagina viene stampata troppo alta o bassa, è possibile regolare la posizione di inizio stampa tramite la funzione di microregolazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Regolazione della posizione di inizio stampa” a pagina 24.*

- *Assicurarsi che i bordi destro e sinistro del modulo continuo siano diritti e tesi quando si carica la carta.*

- *Non tirare la carta durante la stampa. In caso contrario, la qualità di stampa potrebbe diminuire.*

⚠ ***Attenzione:***
Non aprire mai il coperchio superiore o il coperchio delle cartucce durante la stampa.

Uso della funzione di strappo

È possibile utilizzare la funzione di strappo per far avanzare il modulo continuo fino alla posizione di strappo della stampante al termine della stampa.

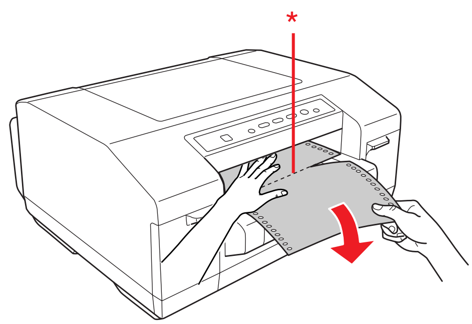
- Per strappare manualmente il foglio stampato dopo la stampa, premere il tasto **Tear Off** per far avanzare la perforazione della carta fino alla posizione di strappo.

- Per abilitare la funzione di strappo automatico, attivare la funzione Auto Tearoff Setting (Imp. senza auto spostamento) dal driver della stampante. La perforazione della carta avanza automaticamente alla posizione di strappo dopo un determinato periodo di tempo dal termine della stampa. Quando la stampante riceve i dati di stampa, la carta indietreggia automaticamente fino alla posizione di inizio stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione della funzione di strappo automatico” a pagina 36.

Se la perforazione della carta non è nella posizione di strappo desiderata, è possibile utilizzare la funzione di microregolazione per impostare correttamente la posizione della perforazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Regolazione della posizione di strappo” a pagina 23.

Per utilizzare la funzione di strappo automatico, effettuare i passaggi che seguono:

1. Quando la stampa è terminata e la carta è avanzata automaticamente alla posizione di strappo, distaccare tutte le pagine stampate tenendo ferma la carta.



* perforazione

Nota:
È possibile impostare il periodo di tempo intercorrente tra il termine della stampa e l'avanzamento della carta alla posizione di strappo. Per modificare le impostazioni, vedere “Impostazione della funzione di strappo automatico” a pagina 36.

2. Quando si riprende la stampa, la stampante riporta la carta in posizione di inizio stampa e inizia a stampare.

Rimozione della carta su modulo continuo

Per rimuovere il modulo continuo dalla stampante, effettuare i passaggi che seguono.

1. Quando la stampa è terminata e la carta è avanzata automaticamente alla posizione di strappo, distaccare tutte le pagine stampate.

2. Premere il tasto **Tear Off** per far indietreggiare la carta su modulo continuo fino alla posizione di inizio stampa.

3. Premere il tasto **Load/Eject** per far indietreggiare il modulo continuo facendolo fuoriuscire dalla stampante fino alla posizione di attesa.

Nota:
*Non far indietreggiare la carta di 558,8 mm (22 pollici) o più tramite il tasto **Load/Eject**. Ciò può provocare inceppamenti della carta.*

4. Per rimuovere completamente la carta dalla stampante, aprire i coperchi dei trascinatori. Rimuovere la carta dal trattore e quindi chiudere i coperchi dei trascinatori.

Caricamento della carta speciale

Etichette

È possibile utilizzare esclusivamente etichette poste su un foglio base a modulo continuo. Non è possibile utilizzare etichette su foglio singolo.

Per caricare le etichette, effettuare i passaggi che seguono.

⚠ ***Attenzione:***

- *Utilizzare le etichette esclusivamente in condizioni normali di funzionamento, in quanto sono particolarmente sensibili alla temperatura e all'umidità.*
- *Quando si utilizzano etichette patinate, strappare il modulo continuo con etichette stampato e spegnere la stampante al termine della stampa. Non lasciare il modulo con etichette stampato attaccato ai moduli non stampati.*

1. Assicurarsi che le impostazioni del software mantengano la stampa interamente all'interno dell'area stampabile. Per informazioni sull'area stampabile, vedere “Area stampabile” a pagina 95.

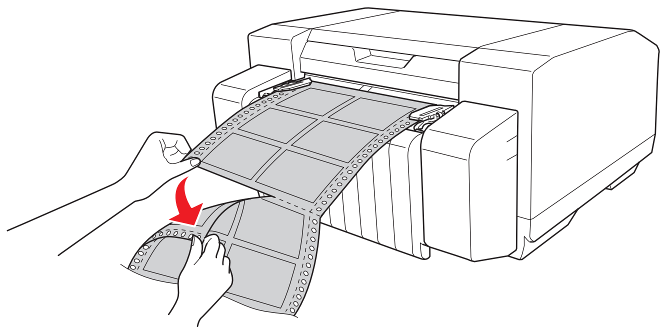
2. Caricare le etichette come descritto in “Stampa su carta su modulo continuo” a pagina 15.

Espulsione delle etichette

Per strappare ed espellere le etichette, effettuare sempre i passaggi che seguono.

⚠ ***Attenzione:***
*Non alimentare all'indietro le etichette utilizzando il tasto **Load/Eject**. Le etichette possono staccarsi facilmente dal rivestimento e inceppare la stampante.*

1. Sul retro della stampante, strappare lungo la perforazione l'ultimo modulo continuo con etichette in ingresso nella stampante. Vedere la figura sotto riportata.



2. Premere il tasto **FF** per espellere in avanti l'ultimo modulo con etichette.

Uso della funzione di microregolazione

La funzione di microregolazione consente di far avanzare o arretrare la carta con incrementi/decrementi pari a 0,141 mm (1/180 di pollice) in modo che sia possibile regolare con precisione le posizioni di inizio stampa e di strappo.

Regolazione della posizione di strappo

Se la perforazione della carta non è nella posizione di strappo desiderata, è possibile utilizzare la funzione di microregolazione per impostare correttamente la posizione della perforazione.

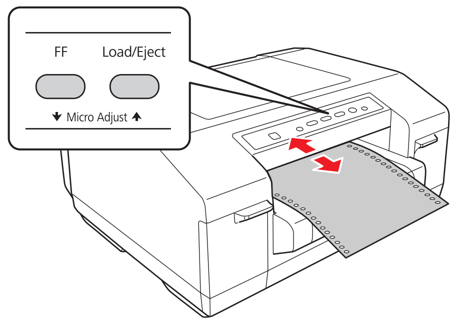
Per regolare la posizione di strappo, effettuare i passaggi che seguono.

Nota:
La posizione di strappo rimane valida fino ad una successiva modifica, anche in caso di spegnimento della stampante.

1. Assicurarsi che la carta sia nella posizione corrente di strappo.

2. Tenere premuto il tasto **Pause** per circa tre secondi. L'indicatore **Pause** lampeggia e la stampante attiva la modalità di microregolazione.

3. Premere il tasto **FF** ⬇ per far avanzare la carta oppure premere il tasto **Load/Eject** ⬆ per farla indietreggiare, fino a che la perforazione della carta non raggiunge la posizione di strappo desiderata.



Nota:
La stampante è dotata di posizioni di strappo minima e massima (fino a 50,8 mm [2 pollici] all'indietro o 25,4 mm [1 pollice] in avanti). Se si tenta di regolare la posizione di strappo oltre tali limiti, la stampante emette un segnale acustico e interrompe lo spostamento della carta. Anche quando la carta raggiunge la posizione di strappo predefinita, viene emesso un segnale acustico.

4. Strappare le pagine stampate.

5. Premere il tasto **Pause** per uscire dalla modalità di microregolazione.

Regolazione della posizione di inizio stampa

La posizione di inizio stampa è la posizione sulla pagina da cui la stampante inizia a stampare. Se la prima riga appare troppo alta o troppo bassa sulla pagina, è possibile utilizzare la funzione di microregolazione per regolare la posizione di inizio stampa.

Per regolare la posizione di inizio stampa, effettuare i passaggi che seguono.

Nota:
- *La posizione di inizio stampa rimane valida fino ad una successiva modifica, anche in caso di spegnimento della stampante.*
- *L'impostazione del margine superiore in alcune applicazioni ha la precedenza sull'impostazione di inizio stampa effettuata tramite la funzione di microregolazione. Se necessario, regolare la posizione di inizio stampa nell'applicazione in uso.*

1. Aprire il coperchio superiore.

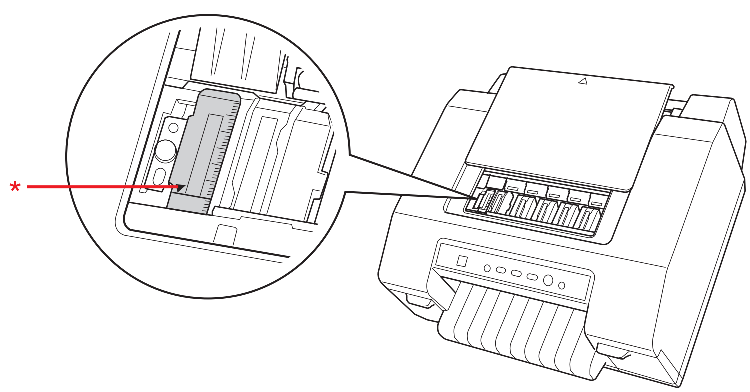
2. Tenere premuto il tasto **Pause** per circa tre secondi. L'indicatore **Pause** lampeggia e la stampante attiva la modalità di microregolazione, quindi la carta viene fatta avanzare nella posizione corrente di inizio stampa.

3. Premere il tasto **FF** ⬇ per spostare verso il basso la posizione di inizio stampa oppure premere il tasto **Load/Eject** ⬆ per spostare verso l'alto tale posizione nella pagina.

   Nota:
   - ❏ *La stampante è dotata di posizioni di inizio stampa minima e massima (fino a 23,4 mm [0,921 pollici] all'indietro o 50,8 mm [2 pollici] in avanti). Se si tenta di regolare la posizione oltre tali limiti, la stampante emette un segnale acustico e interrompe lo spostamento della carta.*

   - ❏ *Quando la carta raggiunge la posizione di inizio stampa predefinita, la stampante emette anche in questo caso un segnale acustico e interrompe temporaneamente lo spostamento della carta. È possibile utilizzare l'impostazione predefinita come punto di riferimento per la regolazione della posizione di inizio stampa.*

   È possibile regolare la posizione di inizio stampa aprendo il coperchio superiore e allineando la carta al righello nella stampante.



* posizione di inizio stampa

4. Premere il tasto **Pause** per uscire dalla modalità di microregolazione.

Nota:
- ❏ *Se la regolazione in avanti della posizione di inizio stampa è superiore alla lunghezza di pagina della carta in uso, non risulta possibile stampare sulla pagina spostata in avanti.*

- ❏ *Se la regolazione indietro della posizione di inizio stampa è superiore alla lunghezza di pagina della carta in uso, non risulta possibile stampare la prima parte del documento o dell'immagine.*

Capitolo 4

Software della stampante

Informazioni sul software della stampante

Il software Epson include il driver della stampante ed EPSON Status Monitor 3.

Il driver della stampante è un software che consente al computer di controllare la stampante. È necessario installare il driver della stampante in modo che le applicazioni Windows possano sfruttare appieno le funzionalità della stampante.

EPSON Status Monitor 3 è un programma che consente di monitorare lo stato della stampante, avvisare l'utente in caso di errori e fornire suggerimenti per la risoluzione dei problemi. EPSON Status Monitor 3 viene installato automaticamente durante l'installazione del driver della stampante.

Nota:
- *Prima di procedere, assicurarsi che il driver della stampante sia stato installato sul computer come descritto nel foglio Inizia qui.*
- *Le schermate illustrate nelle pagine seguenti possono variare in base alla versione del driver di stampante utilizzato.*

Uso del driver della stampante

È possibile accedere al driver della stampante dalla maggior parte delle applicazioni Windows oppure dal menu Start di Windows.

- Quando si accede al driver della stampante da un'applicazione Windows, le impostazioni effettuate sono valide solo per l'applicazione attiva. Per ulteriori informazioni, vedere “Accesso al driver della stampante dalle applicazioni Windows” a pagina 27.
- Quando si accede al driver della stampante dal menu Start, le impostazioni del driver della stampante effettuate sono valide per tutte le applicazioni. Per ulteriori informazioni, vedere “Accesso al driver della stampante dal menu Start” a pagina 27.

Per controllare e modificare le impostazioni del driver della stampante, vedere “Modifica delle impostazioni del driver della stampante” a pagina 28.

Nota:
Sebbene la maggior parte delle applicazioni Windows ponga in second'ordine le impostazioni effettuate con il driver della stampante, in alcune applicazioni ciò non avviene. È pertanto necessario verificare che le impostazioni del driver della stampante siano conformi alle proprie esigenze.

Accesso al driver della stampante dalle applicazioni Windows

Per accedere al driver della stampante da un'applicazione Windows, effettuare i passaggi che seguono.

1. Scegliere **Print Setup (Imposta stampante)** o **Print (Stampa)** dal menu File dell'applicazione. Nella finestra di dialogo Print (Stampa) o Print Setup (Imposta stampante), assicurarsi che sia selezionata la stampante in uso.

2. Fare clic su **Preferences (Preferenze)**, **Printer Properties (Proprietà stampante)** o **Options (Opzioni)**. (Il pulsante da scegliere dipende dall'applicazione e può essere necessario fare clic su una combinazione di questi pulsanti.) Viene visualizzata la finestra di dialogo delle proprietà del documento. I menu Main (Principale), Paper (Carta), Layout e Utility (Utilità) nella finestra di dialogo contengono le impostazioni del driver della stampante.

3. Per visualizzare un menu, fare clic sulla scheda corrispondente nella parte superiore della finestra di dialogo. Per modificare le impostazioni, vedere “Modifica delle impostazioni del driver della stampante” a pagina 28.

Accesso al driver della stampante dal menu Start

Per accedere al driver della stampante dalla schermata o dal menu Start, effettuare i passaggi che seguono.

Nota:
Le schermate riportate nella procedura che segue sono relative al sistema operativo Windows XP. Tali schermate possono variare leggermente rispetto a quanto effettivamente visualizzato sullo schermo; tuttavia, le istruzioni rimangono valide.

1. Per Windows 8 o Server 2012:
   Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 7 o Server 2008 R2:
Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

Per Windows Vista o Server 2008:
Fare clic su **Start**, su **Control Panel (Pannello di controllo)**, su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi su **Printers (Stampanti)**.

Per Windows XP Professional o Server 2003:
Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, quindi fare clic su **Printing Preferences (Preferenze stampa)**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Printing Preferences (Preferenze stampa). I menu Main (Principale), Paper (Carta), Layout e Utility (Utilità) nella finestra di dialogo contengono le impostazioni del driver della stampante.

   Se si fa clic su **Printer properties (Proprietà stampante)** (Windows 8, 7, Server 2012 o Server 2008 R2) o su **Properties (Proprietà)** (Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003) nel menu visualizzato facendo clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, viene visualizzata la finestra di dialogo delle proprietà. I menu nella finestra di dialogo vengono utilizzati per definire le impostazioni del driver della stampante.

   Nota:
   Per Windows 8, 7, Server 2012 o Server 2008 R2, non fare clic su ***Properties (Proprietà)*** *anche se nel menu vengono visualizzati sia* ***Properties (Proprietà)*** *che* ***Printer properties (Proprietà stampante)*** *.*

3. Per visualizzare un menu, fare clic sulla scheda corrispondente nella parte superiore della finestra di dialogo. Per modificare le impostazioni, vedere "Panoramica sulle impostazioni del driver della stampante" a pagina 30.

Modifica delle impostazioni del driver della stampante

Il driver della stampante dispone di tre menu (Main (Principale), Paper (Carta) e Layout) tramite i quali è possibile modificare le impostazioni del driver della stampante. È inoltre possibile modificare le impostazioni nel menu Utility (Utilità) del software della stampante. Per una panoramica sulle impostazioni disponibili, vedere "Panoramica sulle impostazioni del driver della stampante" a pagina 30. Per visualizzare la guida in linea, fare clic su **Help (?)** nella finestra di dialogo del driver della stampante. È inoltre possibile visualizzare la guida in linea facendo clic con il pulsante destro del mouse su un'opzione del driver e scegliendo Help (?).

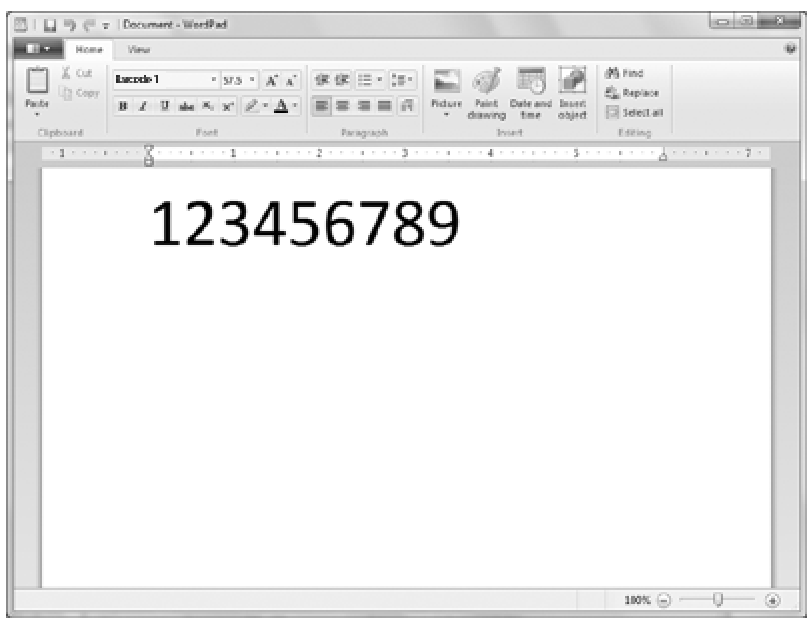
Dopo aver terminato di effettuare le impostazioni del driver, fare clic su **OK** per applicarle oppure fare clic su **Cancel (Annulla)** per annullare le modifiche.

Dopo aver controllato le impostazioni del driver ed aver effettuato eventuali modifiche, si è pronti per stampare.

Stampa di codici a barre

I codici a barra possono essere stampati agevolmente tramite i font per codici a barre presenti nel driver della stampante.

Prima di stampare i codici a barre, specificare il nome di font del codice a barre, le dimensioni del font, lo script font dei dati stampati, le impostazioni comuni e le impostazioni di codice a barre tramite il driver della stampante e quindi specificare il nome di font, le dimensioni del font e lo script font tramite l'applicazione in uso. Per ulteriori informazioni su tali impostazioni, vedere la guida in linea.



Nota:

- *Specificare le dimensioni del font impostate con **Specified Point (Punto specificato)** per il codice a barre. Se sono specificate altre dimensioni del font, il codice a barre non può venire stampato.*
- *Quando si stampano e si utilizzano i codici a barre, assicurarsi che possano essere acquisiti correttamente nelle condizioni d'uso effettive.*

Panoramica sulle impostazioni del driver della stampante

Nelle seguenti tabelle sono riportate le impostazioni del driver della stampante nei sistemi operativi Windows. Non tutte le impostazioni sono disponibili in tutte le versioni di Windows. Per ulteriori informazioni, vedere la guida in linea del driver della stampante.

Impostazioni della stampante

Impostazioni	**Descrizioni**
Media Type (Supporto)	Selezionare il supporto da usare.
Color (Colore)	Questa impostazione non può essere modificata. Le stampanti GP-C830/GP-C831/GP-C832 consentono di stampare unicamente a colori e le stampanti GP-M830/GP-M831/GP-M832 consentono unicamente la stampa in bianco e nero.
Mode (Modo)*	Selezionare Automatic (Automatico) per stampare con le impostazioni ottimali in base alle impostazioni di Media Type (Supporto) e Color (Colore). Selezionare Custom (Personal.) se si preferisce un controllo avanzato sulle impostazioni del driver della stampante. Selezionare Silent Feed (Alim. Silen.) per rendere più silenzioso il funzionamento della stampante.
Print Density (Densità stampa)	Questa impostazione consente di evitare che la stampa risulti sfocata a seconda del tipo di supporto. Selezionare Custom (Personal.), fare clic su Advanced (Altre impost.), quindi regolare la densità di stampa utilizzando il dispositivo di scorrimento Print Density (Densità stampa).
Ink Levels (Livelli inchiostro)	Viene visualizzata la quantità d'inchiostro rimanente.
Print Preview (Anteprima di stampa)	Questa impostazione consente di visualizzare l'anteprima del documento prima di stamparlo.
Paper Size (Formato carta)	Selezionare il formato della carta da usare. Se non è visualizzato il formato carta appropriato, utilizzare la barra di scorrimento per individuarlo nell'elenco. Se il formato carta desiderato non è incluso nell'elenco, vedere “Aggiunta di formati carta personalizzati” a pagina 31 per istruzioni. **Nota:** Se la larghezza del formato carta impostata con il driver della stampante è superiore alla larghezza della carta caricata, la parte di dati esterna all'area stampabile della carta caricata non viene stampata.

Impostazioni	Descrizioni
Copies (Copie)*	Specificare il numero di copie nella casella Copies (Copie). Selezionare Collate (Fascicola) per stampare documenti di più pagine in gruppi. Selezionare Reverse Order (Ordine inverso) per stampare dall'ultima alla prima pagina.
Orientation (Orientamento)	Selezionare Portrait (Verticale) o Landscape (Panorama). Selezionare Rotate by 180 degrees (Ruota di 180 gradi) per stampare i documenti capovolti.
Reduce/Enlarge (Riduci/Ingrandisci)*	Questa impostazione consente di aumentare o di ridurre le dimensioni di un documento mantenendo inalterato il rapporto larghezza/altezza.
Multi-Page (Multipagina)*	Queste impostazioni consentono di abilitare la stampa multipagina.
Stampmark (Marchio)*	Queste impostazioni consentono di stampare documenti con il marchio selezionato.
Extended Settings (Impostazioni estese)	Questa impostazione consente di regolare verticalmente la posizione di stampa.

* Per ulteriori informazioni, vedere la guida di Windows.

Aggiunta di formati carta personalizzati

Se la carta in uso non è presente nell'elenco a discesa Paper Size (Formato carta), è possibile aggiungerne il formato all'elenco.

1. Per Windows 8 o Server 2012:
   Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

   Per Windows 7 o Server 2008 R2:
   Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

   Per Windows Vista o Server 2008:
   Fare clic su **Start**, su **Control Panel (Pannello di controllo)**, su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi su **Printers (Stampanti)**.

   Per Windows XP Professional o Server 2003:
   Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, quindi fare clic su **Printing Preferences (Preferenze stampa)**.

3. Fare clic sulla scheda **Paper (Carta)**.

4. Selezionare **User Defined (Definito dall'utente)** come impostazione di Paper Size (Formato carta).

5. Immettere un nome per il formato carta nella casella **Paper Size Name (Nome formato carta)**.

6. Selezionare **1 mm** o **1 inch (1 pollice)** in Unit (Unità), quindi immettere il formato carta nelle caselle **Paper Width (Largh. carta)** e **Paper Height (Altezza carta)**.

7. Fare clic su **Save (Salva)**, quindi su **OK**.

Nota:
Per ulteriori informazioni, vedere la guida in linea del driver della stampante.

Impostazioni di controllo

Impostazioni	**Descrizioni**
EPSON Status Monitor 3	È possibile accedere a EPSON Status Monitor 3 quando si fa clic su questo pulsante nel menu Utility (Utilità). Per monitorare la stampante, assicurarsi che sia deselezionata la casella di controllo Disables EPSON Status Monitor 3 (Disabilita EPSON Status Monitor 3) nella finestra di dialogo Other Config (Altra config).
Monitoring Preferences (Preferenze di controllo)	Fare clic su questo pulsante per aprire la finestra di dialogo Monitoring Preferences (Preferenze di controllo), nella quale è possibile effettuare le impostazioni per EPSON Status Monitor 3. Per ulteriori informazioni, vedere "Configurazione di EPSON Status Monitor 3" a pagina 33.

Uso di EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 consente di controllare lo stato della stampante, di avvisare l'utente quando si verificano errori e di fornire istruzioni per la risoluzione di problemi in caso di necessità.

EPSON Status Monitor 3 è disponibile quando:

- ❏ La stampante è collegata direttamente al computer host tramite porta parallela [LPTx] o [BILPTx] oppure tramite porta USB.

❏ Il sistema è configurato per supportare la comunicazione bidirezionale.

EPSON Status Monitor 3 viene installato quando la stampante è connessa direttamente e il driver della stampante viene installato come descritto nel foglio *Inizia qui*.

Attenzione:
Sebbene sia possibile stampare utilizzando la stampante collegata direttamente al computer da posizione remota tramite la funzione Remote Desktop (Desktop remoto) di Windows 8, 7, Vista o XP, possono verificarsi errori di comunicazione.*

** Remote Desktop (Desktop remoto): funzione che consente all'utente di accedere ad applicazioni o file su un computer collegato alla rete aziendale da un computer portatile da posizione remota.*

Nota:
Se si utilizza un computer con Windows 8, 7, Vista o XP, potrebbe venire visualizzato un messaggio di errore di comunicazione quando si monitorano stampanti e più utenti sono connessi.

Configurazione di EPSON Status Monitor 3

Per configurare EPSON Status Monitor 3, effettuare i passaggi che seguono.

1. Per Windows 8 o Server 2012:
   Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

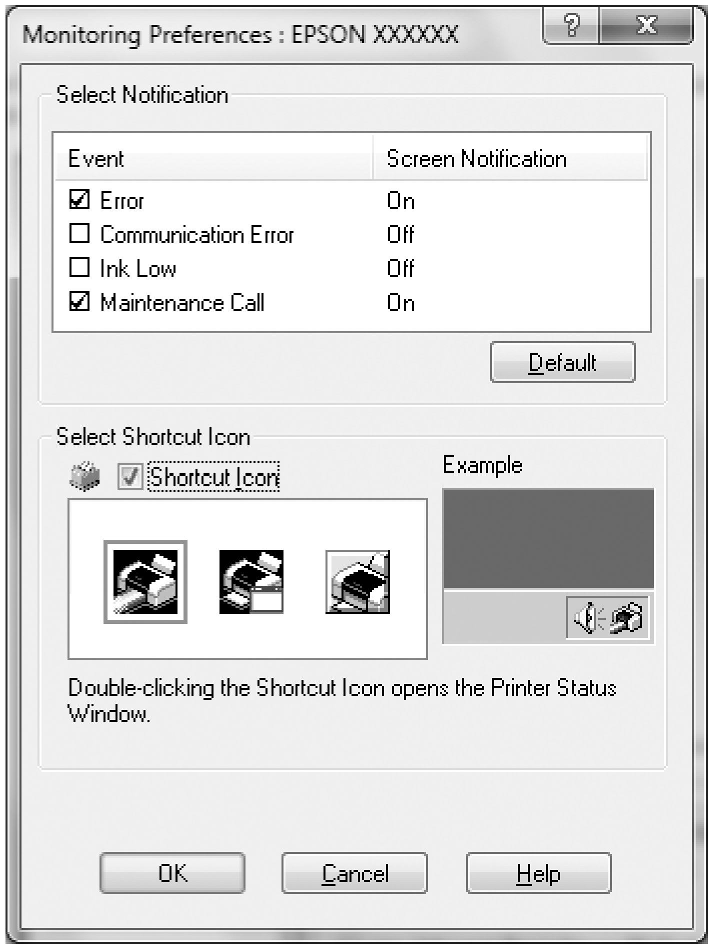
   Per Windows 7 o Server 2008 R2:
   Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

   Per Windows Vista o Server 2008:
   Fare clic su **Start**, su **Control Panel (Pannello di controllo)**, su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi su **Printers (Stampanti)**.

   Per Windows XP Professional o Server 2003:
   Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, fare clic su **Printing Preferences (Preferenze stampa)** e quindi fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**.

3. Fare clic su **Other Config (Altra config)**, quindi fare clic su **Monitoring Preferences (Preferenze di controllo)**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Monitoring Preferences (Preferenze di controllo).



4. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Select Notification (Seleziona notifica)	Visualizza le caselle di controllo per la notifica degli errori e il relativo stato attivo o inattivo. Selezionare questa casella di controllo per visualizzare la notifica di errore selezionata.
Select Shortcut Icon (Seleziona icona di collegamento)	L'icona selezionata viene visualizzata nella barra delle applicazioni. L'esempio dell'impostazione viene mostrato nella finestra a destra. Se si fa clic sull'icona di collegamento, è possibile accedere agevolmente alla finestra di dialogo Monitoring Preferences (Preferenze di controllo).

Nota:
Fare clic su **Default** *per ripristinare tutte le impostazioni ai valori predefiniti.*

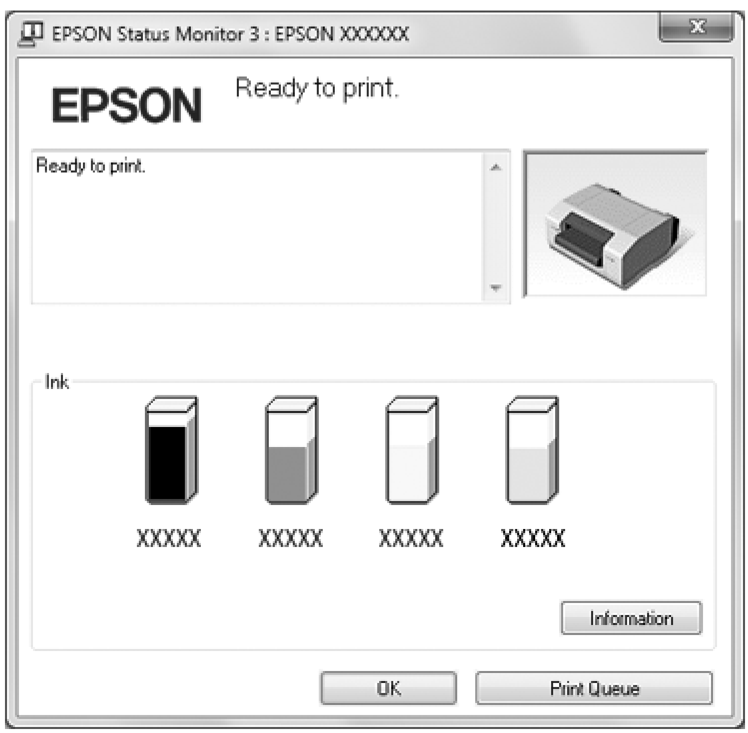
Accesso a EPSON Status Monitor 3

Per accedere a EPSON Status Monitor 3, effettuare una delle seguenti operazioni:

❏ Fare doppio clic sull'icona di collegamento della stampante nella barra delle applicazioni. Per aggiungere un'icona di collegamento alla barra delle applicazioni, vedere “Configurazione di EPSON Status Monitor 3” a pagina 33.

❏ Aprire il menu Utility (Utilità), quindi fare clic sul pulsante EPSON Status Monitor 3. Per aprire il menu Utility (Utilità), vedere “Configurazione di EPSON Status Monitor 3” a pagina 33.

Quando si accede a EPSON Status Monitor 3 come descritto sopra, viene visualizzata la seguente finestra di stato stampante.



Da questa finestra è possibile controllare lo stato della stampante.

Nota:
*Potrebbe non risultare possibile ottenere lo stato della stampante durante la stampa. Se ciò si verifica, fare clic sul pulsante **EPSON Status Monitor 3** nella scheda Utility (Utilità) e utilizzare la stampante con la finestra di stato aperta.*

Impostazione della funzione di strappo automatico

È possibile selezionare se attivare o meno la funzione di strappo automatico. Quando la funzione di strappo automatico è attivata, la carta su modulo continuo avanza automaticamente fino alla posizione di strappo allo scadere di un determinato periodo di tempo dal termine della stampa.

1. Accedere al driver della stampante. Vedere “Uso del driver della stampante” a pagina 26.

2. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **Auto Tearoff Setting (Imp. senza auto spostamento)**.

3. Selezionare **auto tearoff enabled** e selezionare la casella delay time oppure selezionare **auto tearoff disabled**.

4. Fare clic su **OK**.

Impostazione del cicalino

Attivazione del cicalino al termine della stampa

1. Accedere al driver della stampante. Vedere “Uso del driver della stampante” a pagina 26.

2. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic su **Other Config (Altra config)**.

3. Selezionare la casella di controllo **Control Buzzer Settings (Controlla impostazioni cicalino)** e quindi selezionare **Every Page (Tutte le pagine)** o **Only Last Page (Solo l'ultima pagina)** nell'elenco a discesa Control Buzzer Settings (Controlla impostazioni cicalino) in modo che il cicalino suoni al termine della stampa. Deselezionare la casella di controllo **Control Buzzer Settings (Controlla impostazioni cicalino)** affinché il cicalino non suoni.

4. Fare clic su **OK**.

5. Fare clic su **OK**.

Attivazione del cicalino al verificarsi di un errore

1. Accedere al driver della stampante. Vedere “Uso del driver della stampante” a pagina 26.

2. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **Notification Setting (Impostazione notifiche)**.

3. Selezionare **Beep** affinché il cicalino suoni in caso di errore oppure selezionare **No Beep** affinché il cicalino non suoni.

4. Fare clic su **OK**.

Uso del modo Riduci economia

Nel modo Riduci economia, è possibile ridurre lo sfregamento della testina di stampa.

1. Accedere al driver della stampante. Vedere “Uso del driver della stampante” a pagina 26.

2. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **Printer and Option Information (Stampante e informazioni opzionali)**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Printer and Option Information (Stampante e informazioni opzionali).

3. Selezionare la casella di controllo **Reduce scraping (Riduci economia)**.

4. Fare clic su **OK**.

Nota:
Quando la stampante è in modo Riduci economia, la velocità di stampa potrebbe diminuire, i caratteri stampati risultare sfocati e anche la qualità di stampa dei codici a barre potrebbe ridursi.

Regolazione della posizione di stampa

Per regolare la posizione di stampa orizzontalmente, effettuare i passaggi che seguono.

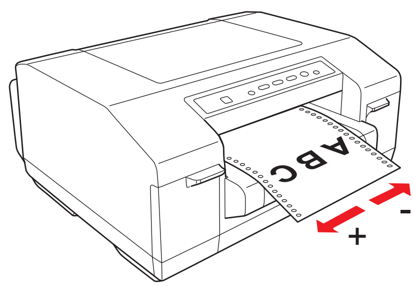
1. Accedere al driver della stampante. Vedere “Uso del driver della stampante” a pagina 26.

2. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **Print Position Adjustment (Regolazione posizione stampa)**.

3. Impostare un valore di regolazione per Print Position e quindi fare clic su **OK**.

   Selezionare un valore utilizzando il dispositivo di scorrimento o immettere un valore nella casella.

   Per regolare la posizione di stampa verso sinistra guardando la parte anteriore della stampante, impostare un valore positivo. Per regolare la posizione di stampa verso destra, impostare un valore negativo.



4. Fare clic su **OK**.

Nota:
I dati esterni all'area stampabile a causa della regolazione della posizione di stampa non possono essere stampati.

USB Replacement Service

USB Replacement Service è un software che consente di cambiare automaticamente la porta di uscita quando la stampante viene sostituita con un'altra stampante dello stesso modello. Quando una stampante collegata tramite interfaccia USB viene sostituita con un'altra stampante dello stesso modello, questo software rileva la nuova stampante, riscrive le proprietà del driver della stampante in Windows e cambia automaticamente la porta di uscita. Ad esempio, se una stampante con collegamento USB funziona in modo difettoso, questo software consente di cambiare semplicemente la stampante e continuare a stampare senza dover modificare manualmente le impostazioni nell'applicazione o nel sistema operativo.

Nota:
Non utilizzare USB Replacement Service in ambienti con due o più stampanti dello stesso modello.

Installazione di USB Replacement Service

Prima di installare USB Replacement Service, assicurarsi che il driver della stampante sia installato.

Per installare USB Replacement Service, effettuare i passaggi che seguono.

1. Spegnere la stampante.

2. Assicurarsi che Windows sia in esecuzione sul computer.

3. Inserire il CD del software della stampante nell'apposita unità.

   Nota:
   - *Se viene visualizzata la finestra di dialogo relativa alla lingua da utilizzare, selezionare la propria lingua.*
   - *Se la finestra di dialogo del programma di installazione EPSON non viene visualizzata automaticamente, fare doppio clic sull'icona* ***My Computer (Risorse del computer)****, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona CD-ROM, fare clic su* ***OPEN (APRI)*** *nel menu visualizzato, quindi fare doppio clic su* ***InstallNavi.exe****.*

4. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo relativa al contratto di licenza, leggere i termini e le condizioni, quindi scegliere **Next (Avanti)**.

5. Selezionare la stampante in uso.

6. Selezionare **USB Replacement Service**, quindi fare clic su **Install (Installa)**.

7. Al termine dell'installazione, fare clic su **OK**.

Sostituzione di una stampante con collegamento USB

Per sostituire una stampante con un'altra stampante dello stesso modello, effettuare i passaggi che seguono.

1. Accedere al driver della stampante, fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi annotare le impostazioni correnti di **Auto Tear Off Setting (Imp. senza auto spostamento)**, **Notification Settings (Impostazione notifiche)** e **Print Position Adjustment (Regolazione posizione stampa)**. Vedere "Uso del driver della stampante" a pagina 26.

2. Spegnere la stampante e quindi scollegare il cavo USB dalla stampante.

3. Collegare il cavo USB alla nuova stampante e quindi accendere la stampante.

4. Accedere al driver della stampante, fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi specificare le impostazioni annotate al passaggio 1.

5. Verificare che la posizione di inizio stampa sia regolata correttamente in verticale, quindi regolarla con la funzione di microregolazione, se necessario. Vedere “Regolazione della posizione di inizio stampa” a pagina 24.

BI Parallel Port Driver

BI Parallel Port Driver è un software utilizzato per la comunicazione ad alta velocità se la stampante è collegata tramite una porta parallela. La velocità di trasmissione aumenta quando si comunica a velocità elevata.

Questo software viene automaticamente installato all'installazione del driver della stampante.

Specificare le impostazioni che seguono per comunicare ad alta velocità.

1. Per Windows 8 o Server 2012:
   Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

   Per Windows 7 o Server 2008 R2:
   Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

   Per Windows Vista o Server 2008:
   Fare clic su **Start**, su **Control Panel (Pannello di controllo)**, su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi su **Printers (Stampanti)**.

   Per Windows XP Professional o Server 2003:
   Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante per la quale si desidera modificare le impostazioni, quindi fare clic su **Printer properties (Proprietà stampante)** (Windows 8, 7, Server 2012 o Server 2008 R2) o su **Properties (Proprietà)** (Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003).

3. Fare clic sulla scheda **Ports (Porte)**.

4. Selezionare la casella di controllo **BILPTx**.

   Il nome della porta parallela è **BILPTx**.

5. Cambiare l'impostazione BIOS sul computer sul modo ECP.

   Per ulteriori informazioni su questa impostazione, vedere il manuale del computer in uso.

EpsonNet Config

EpsonNet Config è un software che consente all'amministratore di rete di individuare le stampante sulla rete e quindi di impostare o modificare funzioni per le stampanti di rete singolarmente o come gruppo.

- ❏ È possibile effettuare impostazioni o modifiche per singole stampanti di rete o per tutte le stampanti di rete come gruppo.
- ❏ È possibile esportare le informazioni di configurazione per la stampante di rete sotto forma di file in formato SYLK. Poiché il formato SYLK è supportato da Microsoft Excel, l'utente può creare impostazioni multiple o modifiche multiple alle informazioni di configurazione per più stampanti.
- ❏ Le informazioni di configurazione precedenti vengono memorizzate in un registro e il file può essere esportato o modificato. Effettuando un'importazione di gruppo del file, è possibile ripristinare le impostazioni per singole stampanti di rete o per multiple stampanti di rete.
- ❏ L'amministratore può impostare una password per proteggere le configurazioni delle stampanti di rete.
- ❏ È possibile semplificare la gestione della stampante registrandola in My Device (Dispositivo personale).
- ❏ Come per le stampanti sulla rete locale, è inoltre possibile effettuare impostazioni o modifiche per stampanti situate in una rete esterna (occorre modificare le impostazioni di Search Parameters (Parametri ricerca)).

Installazione di EpsonNet Config

Per installare EpsonNet Config, effettuare i passaggi che seguono.

1. Spegnere la stampante.
2. Assicurarsi che Windows sia in esecuzione sul computer.
3. Inserire il CD del software della stampante nell'apposita unità.

   Nota:
   - *Se viene visualizzata la finestra di dialogo relativa alla lingua da utilizzare, selezionare la propria lingua.*
   - *Se la finestra di dialogo del programma di installazione EPSON non viene visualizzata automaticamente, fare doppio clic sull'icona* ***My Computer (Risorse del computer)****, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona CD-ROM, fare clic su* ***OPEN (APRI)*** *nel menu visualizzato, quindi fare doppio clic su* ***InstallNavi.exe****.*

4. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo relativa al contratto di licenza, leggere i termini e le condizioni, quindi scegliere **Next (Avanti)**.
5. Selezionare la stampante in uso.
6. Selezionare **EpsonNet Config**, quindi fare clic su **Install (Installa)**.
7. Al termine dell'installazione, fare clic su **OK**.

EPSON Printer Setting

EPSON Printer Setting consente di modificare le impostazioni predefinite della stampante.

Questo strumento è incluso nel CD del software della stampante. Avviare lo strumento dal CD del software della stampante. Per modificare le impostazioni, vedere la guida in linea di EPSON Printer Setting.

Configurazione della stampante in rete

Condivisione della stampante

In questa sezione vengono fornite le istruzioni per la condivisione della stampante in un ambiente di rete Windows standard.

Se la stampante è collegata direttamente a un computer connesso a una rete, tutti gli altri computer della rete possono condividerne l'uso. Il computer che risulta direttamente collegato alla stampante viene designato come server di stampa e gli altri computer della rete sono i client che necessitano di autorizzazione per la condivisione della stampante con il server di stampa. I client condividono la stampante tramite il server di stampa.

In base alla versione di Windows e ai diritti di accesso alla rete, definire le impostazioni appropriate per il server di stampa e i client.

Impostazione del server di stampa

Vedere “Configurazione della stampante come stampante condivisa” a pagina 43.

Impostazione dei client

Vedere “Impostazione dei client” a pagina 47.

Nota:
- ❏ *Quando ci si collega a una stampante condivisa in Windows XP, le notifiche di avvertenza ed errore non appaiono durante la stampa. L'installazione di Windows XP Service Pack 1 o versione successiva consente di risolvere questo problema.*
- ❏ *Quando ci si collega a una stampante condivisa attraverso un router, la notifica di avvertenze ed errori per stampanti condivise durante la stampa non risulta disponibile in alcuni casi a causa delle impostazioni del router.*
- ❏ *Prima di eseguire la configurazione, assicurarsi che il server e i client della stampante siano impostati sullo stesso sistema di rete e che si trovino nello stesso segmento di rete.*
- ❏ *Le schermate riportate nelle pagine seguenti possono variare a seconda della versione di Windows in uso.*

Configurazione della stampante come stampante condivisa

Nota:
È necessario accedere al computer che funge da server di stampa come amministratore.

1. Per Windows 8 o Server 2012:
   Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 7 o Server 2008 R2:
Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

Per Windows Vista o Server 2008:
Fare clic su **Start**, su **Control Panel (Pannello di controllo)**, su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi su **Printers (Stampanti)**.

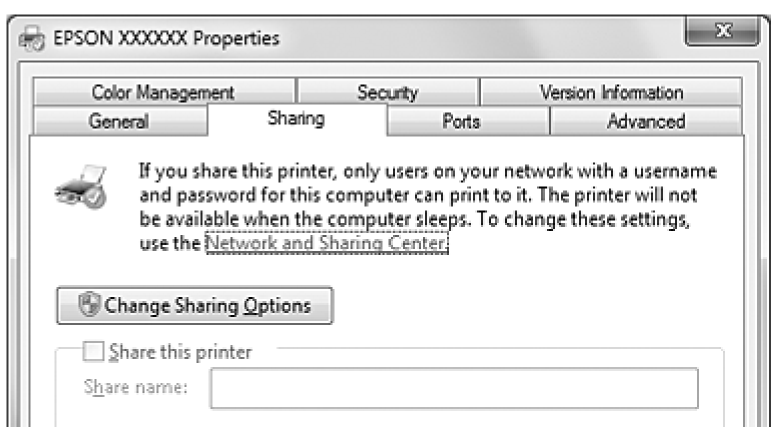
Per Windows XP Professional o Server 2003:
Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Per Windows 8, 7, Server 2012 o Server 2008 R2:
Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante desiderata, quindi fare clic su **Printer properties (Proprietà stampante)** e infine sulla scheda **Sharing (Condivisione)** nella finestra di dialogo visualizzata.

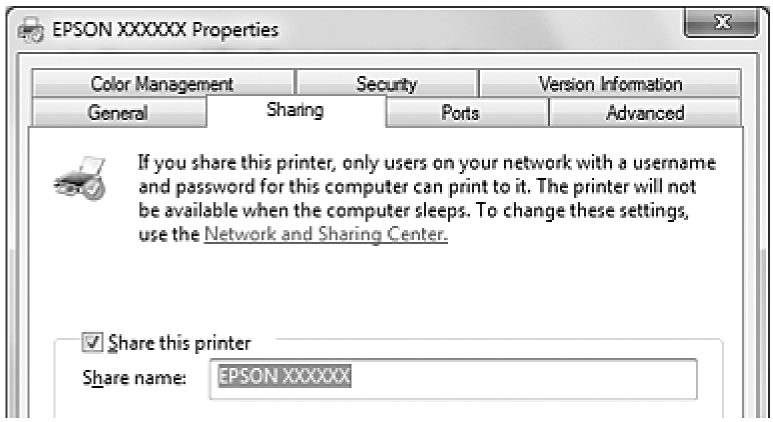
Per Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003:
Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, quindi scegliere **Sharing (Condivisione)** dal menu visualizzato.

Per Windows XP:
Se viene visualizzato il seguente menu, fare clic su **Network Setup Wizard (Installazione guidata rete)** o su **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Se pur comprendendo i rischi in termini di protezione si desidera condividere la stampante senza eseguire la procedura guidata, fare clic qui.)**

In entrambi i casi, seguire le istruzioni visualizzate.



3. Per Windows 8, 7, Vista, XP, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 o Server 2003: Selezionare **Share this printer (Condividi la stampante)**, quindi digitare il nome nella casella Share name (Nome condivisione) e fare clic su **OK**.



Nota:

- *Non utilizzare spazi o trattini per il nome della stampante condivisa. Altrimenti, potrebbe verificarsi un errore.*
- *Per Windows 8, 7, Vista, Server 2012, Server 2008 R2 o Server 2008 non risulta possibile selezionare **Share this printer (Condividi la stampante)** fino a quando non si fa clic su **Change sharing options (Modifica opzioni condivisione)**.*

È necessario impostare i client per l'uso della stampante in rete. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione dei client" a pagina 47.

Condivisione della stampante con firewall attivo

Nota:
Per condividere file e stampanti quando il firewall di Windows è attivo, effettuare i passaggi che seguono.

Windows 8 o Server 2012

1. Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **System and Security (Sistema e sicurezza)** e successivamente su **Windows Firewall**.

2. Fare clic su **Turn Windows Firewall on or off (Attiva/Disattiva Windows Firewall)** nella finestra a sinistra. Assicurarsi che non sia selezionato **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Blocca tutte le connessioni in ingresso, incluse quelle nell'elenco delle app consentite)** e quindi fare clic su **OK**.

3. Fare clic su **Allow an app or feature through Windows Firewall (Consenti applicazione o funzionalità con Windows Firewall)** nella finestra a sinistra.

4. Selezionare **File and Printer Sharing (Condivisione file e stampanti)**, quindi fare clic su **OK**.

Windows 7 o Server 2008 R2

1. Fare clic su **Start**, su **Control Panel (Pannello di controllo)**, su **System and Security (Sistema e sicurezza)**, quindi su **Windows Firewall**.

2. Fare clic su **Turn Windows Firewall on or off (Attiva/Disattiva Windows Firewall)** nella finestra a sinistra. Assicurarsi che non sia selezionato **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Blocca tutte le connessioni in ingresso, incluse quelle nell'elenco dei programmi consentiti)** e quindi fare clic su **OK**.

3. Fare clic su **Allow a program or feature through Windows Firewall (Consenti programma o funzionalità con Windows Firewall)** nella finestra a sinistra.

4. Selezionare **Share file and printer (Condivisione file e stampanti)**, quindi fare clic su **OK**.

Windows Vista o Server 2008

1. Fare clic su **Start**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**.

2. Fare clic su **Security (Sicurezza)**, quindi fare clic su **Windows Firewall** per aprire la finestra di dialogo **Windows Firewall**.

3. Fare clic su **Turn Windows Firewall on or off (Attiva/Disattiva Windows Firewall)** nella finestra a sinistra. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo **User Account Control (Controllo dell'account utente)**, fare clic su **Continue (Continua)**.

4. Assicurarsi che non sia selezionato **Block all incoming connections (Blocca tutte le connessioni in ingresso)** nella scheda **General (Generale)**.

5. Fare clic nella scheda **Exceptions (Eccezioni)**, selezionare **File and Printer Sharing (Condivisione file e stampanti)**, quindi fare clic su **OK**.

Windows XP o Server 2003

1. Fare clic su **Start**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**.

2. Fare clic su **Security Center (Centro sicurezza PC)**.

3. Fare clic su **Windows Firewall** per aprire la finestra di dialogo **Windows Firewall**.

4. Assicurarsi che non sia selezionato **Don't allow exceptions (Non consentire eccezioni)** nella scheda **General (Generale)**.

5. Fare clic nella scheda **Exceptions (Eccezioni)**, selezionare **File and Printer Sharing (Condivisione file e stampanti)**, quindi fare clic su **OK**.

Impostazione dei client

In questa sezione vengono fornite le istruzioni per l'installazione del driver di stampante mediante l'accesso alla stampante condivisa in rete.

Nota:

❏ *Per eseguire la condivisione della stampante in un ambiente di rete Windows, è necessario impostare il server della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Configurazione della stampante come stampante condivisa" a pagina 43.*

❏ *In questa sezione vengono fornite le istruzioni per eseguire l'accesso tramite server alla stampante condivisa in un ambiente di rete standard (gruppo di lavoro Microsoft). Se non è possibile eseguire l'accesso alla stampante condivisa a causa di un problema relativo all'ambiente di rete, rivolgersi all'amministratore di rete.*

❏ *Se i driver della stampante non sono già installati sul client, installarli prima di eseguire queste impostazioni.*

1. Per Windows 8 o Server 2012:
   Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

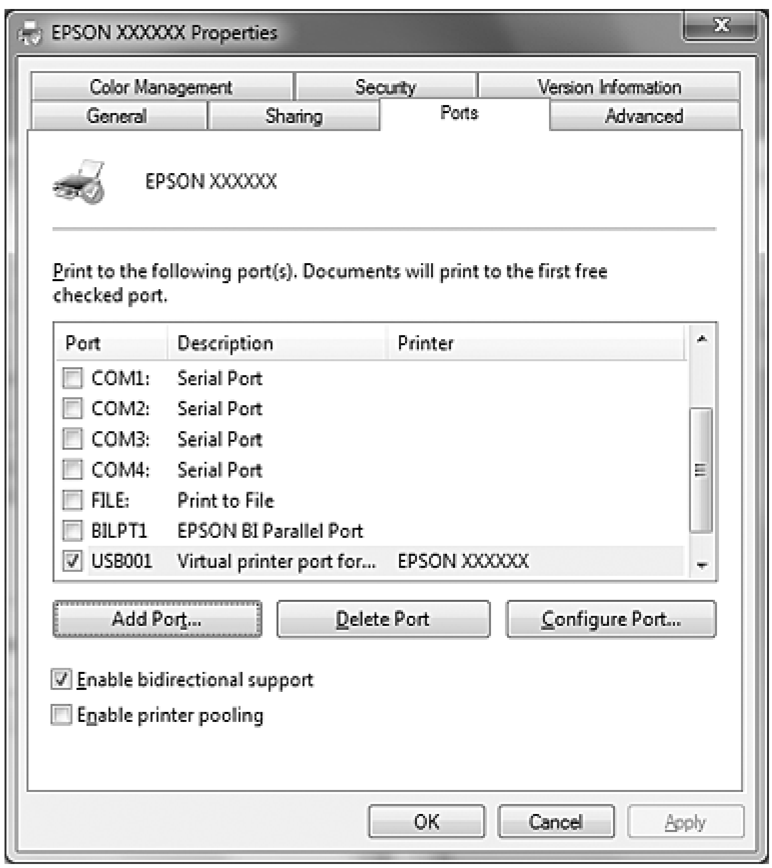
   Per Windows 7 o Server 2008 R2:
   Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

Per Windows Vista o Server 2008:
Fare clic su **Start**, su **Control Panel (Pannello di controllo)**, su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi su **Printers (Stampanti)**.

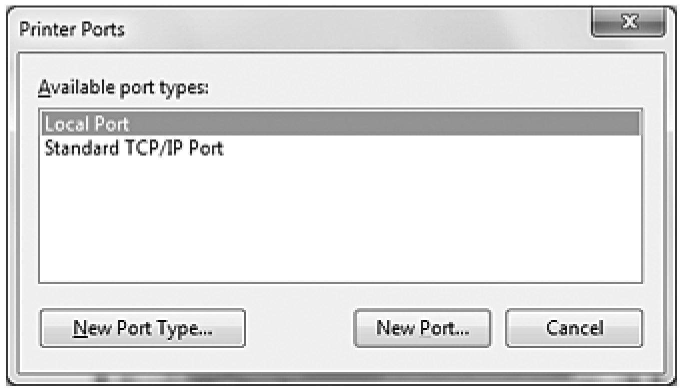
Per Windows XP Professional o Server 2003:
Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante per la quale si desidera modificare le impostazioni, quindi fare clic su **Printer properties (Proprietà stampante)** (Windows 8, 7, Server 2012 o Server 2008 R2) o su **Properties (Proprietà)** (Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003).

3. Fare clic sulla scheda **Ports (Porte)**, quindi fare clic su **Add Port (Aggiungi porta)**.

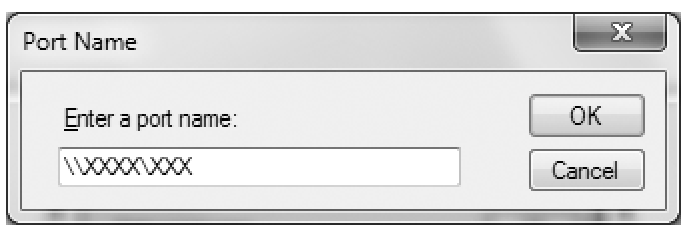


4. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo **Printer Ports (Porte stampanti)**, selezionare **Local Port (Porta locale)**, quindi fare clic su **New Port (Nuova porta)**.



5. Immettere le seguenti informazioni per il nome della porta e quindi fare clic su **OK**.

   \\Nome del computer collegato alla stampante di destinazione\nome della stampante condivisa



6. Una volta tornati alla finestra di dialogo **Printer Ports (Porte stampanti)**, fare clic su **Close (Chiudi)**.

7. Verificare che il nome immesso per la porta sia stato aggiunto e selezionato e quindi fare clic su **Close (Chiudi)**.

Annullamento della stampa

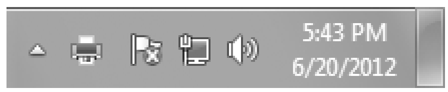
Se la stampa non è soddisfacente e le immagini o i caratteri risultano imprecisi o alterati, è possibile annullare l'operazione di stampa. Per annullare la stampa, seguire le istruzioni sotto riportate.

Uso del tasto della stampante

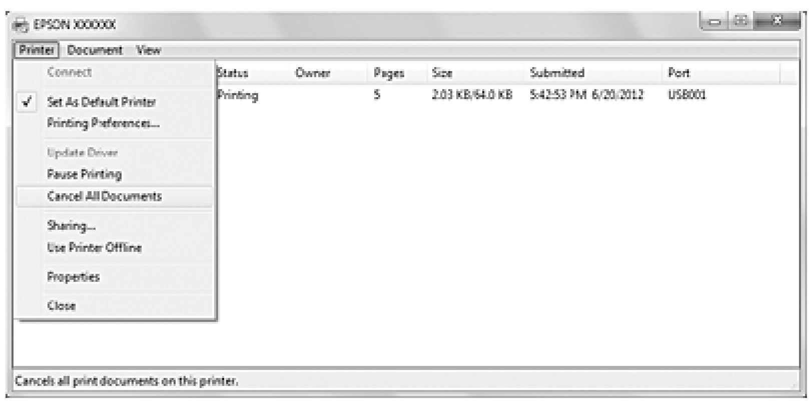
Premere il tasto **Pause**, quindi tenere premuto il tasto **Job Cancel** per tre secondi per annullare un lavoro di stampa in corso.

In Windows

Fare doppio clic sull'icona di collegamento della stampante nella barra delle applicazioni.



Per annullare tutti i documenti in stampa, selezionare **Cancel All Documents (Elimina tutti i documenti)** nel menu Printer (Stampante).



Per annullare un documento specifico, selezionare il documento da annullare e quindi selezionare **Cancel (Annulla)** dal menu Document (Documento).

Il lavoro di stampa viene annullato.

Disinstallazione del software della stampante

Quando si desidera reinstallare o aggiornare il driver della stampante, disinstallare il driver correntemente installato.

Disinstallazione del driver della stampante e delle utility

1. Chiudere tutte le applicazioni.

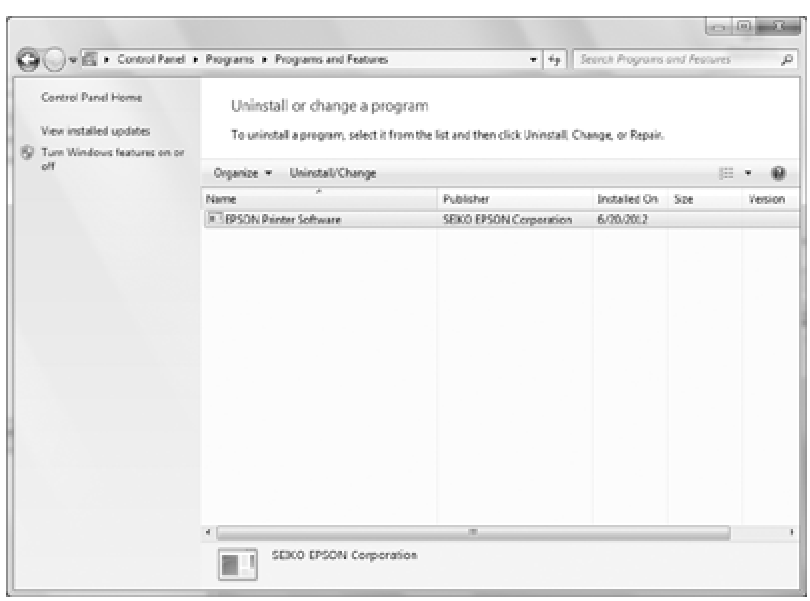
2. Per Windows 8 o Server 2012:
   Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**.

   Per Windows 7, Vista, XP, Server 2008 R2, Server 2008 o Server 2003:
   Fare clic su **Start**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**.

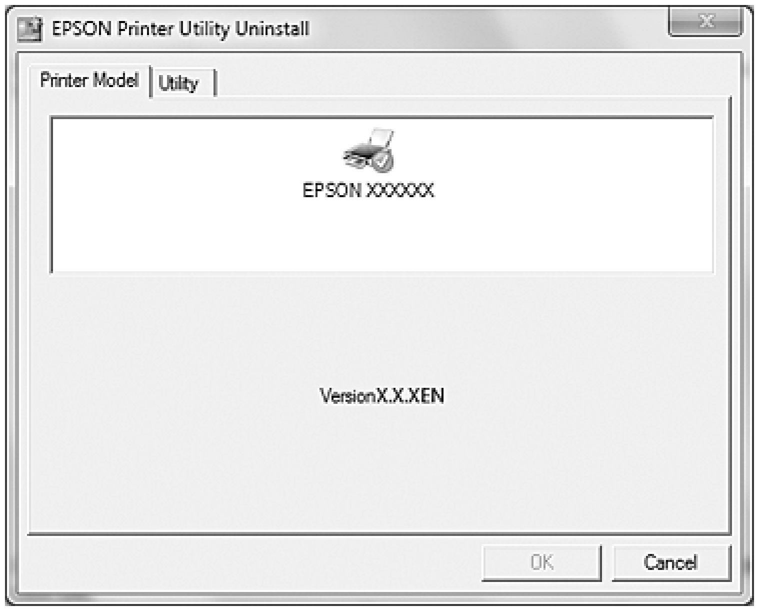
3. Fare clic su **Uninstall a program (Disinstalla un programma)** (Windows 8, 7, Vista, Server 2012, Server 2008 R2 o Server 2008) oppure fare clic sull'icona **Add or Remove Programs (Installazione applicazioni)** (Windows XP o Server 2003).



4. Selezionare **EPSON Printer Software**, quindi fare clic su **Uninstall/Change (Disinstalla/Cambia)** (Windows 8, 7, Vista, Server 2012, Server 2008 R2 o Server 2008) o su **Change/Remove (Cambia/Rimuovi)** (Windows XP o Server 2003).



5. Fare clic sulla scheda **Printer Model (Modello stampante)**, selezionare l'icona della stampante da disinstallare e quindi fare clic su **OK**.



Nota:

- *EPSON Status Monitor 3 viene disinstallato insieme al driver della stampante. EPSON Status Monitor 3 non può essere disinstallato separatamente.*

- *USB Replacement Service e BI Parallel Port Driver possono essere disinstallati separatamente. Per disinstallare solo USB Replacement Service o BI Parallel Port Driver, assicurarsi che non sia selezionato nulla nella scheda* ***Printer Model (Modello stampante)****. Quindi, fare clic sulla scheda* ***Utility (Utilità)****, selezionare* ***USB Replacement Service*** *o* ***BI Parallel Port Driver*** *e fare clic su* ***OK****.*

6. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Capitolo 5

Pannello di controllo

Uso del pannello di controllo

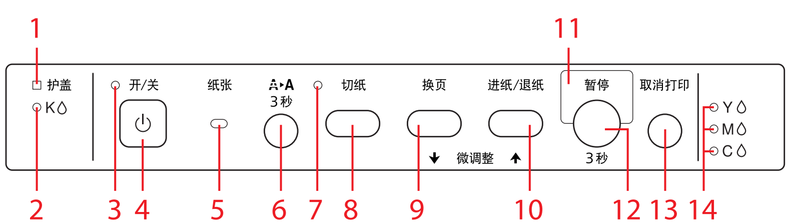
È possibile controllare le operazioni generali della stampante, quali l'avanzamento della carta alla posizione di strappo, l'alimentazione del modulo continuo, il caricamento e l'espulsione della carta, la pulizia della testina di stampa e l'annullamento dei lavori di stampa, tramite i tasti del pannello di controllo. Le spie luminose del pannello di controllo indicano lo stato della stampante.

Tasti e spie luminose del pannello di controllo

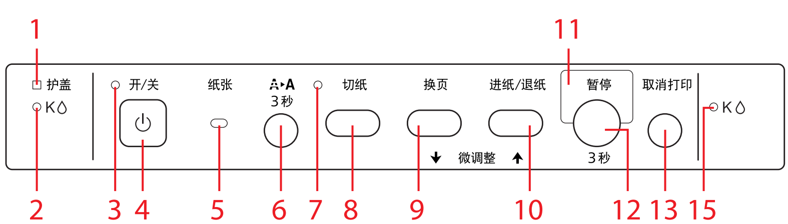
Nota:
Le spie potrebbero lampeggiare quando si verifica un errore. Per ulteriori informazioni, vedere *“Uso degli indicatori di errore” a pagina 57.*

Per utenti cinesi

GP-C832

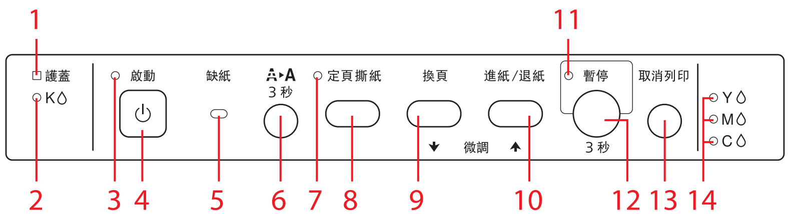


GP-M832

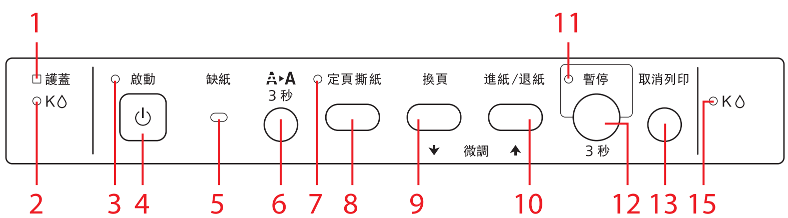


Per utenti taiwanesi

GP-C830

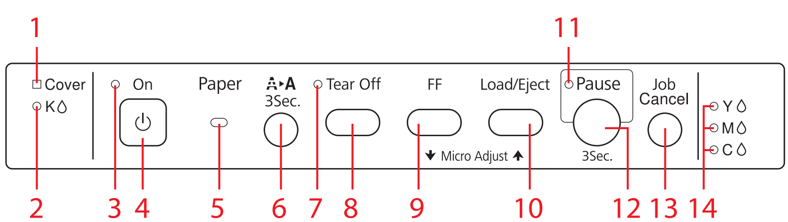


GP-M830

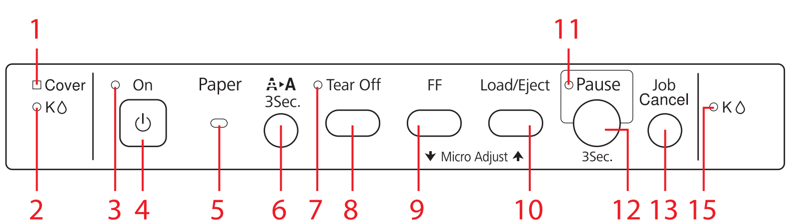


Per altri utenti

GP-C830/GP-C831



GP-M830/GP-M831



1. Spia **Cover**

Accesa quando il coperchio delle cartucce destro/sinistro o il coperchio superiore è aperto.

2. Spia inchiostro sinistra (K)

- Lampeggia quando il livello di inchiostro è scarso.
- Accesa quando una cartuccia di inchiostro raggiunge il momento della sostituzione o quando il coperchio delle cartucce sinistro viene chiuso con cartuccia di inchiostro non installata.

3. Spia On

- Accesa quando la stampante è accesa.
- Lampeggia quando la stampante riceve dati e durante la pulizia della testina di stampa.
- Lampeggia rapidamente fino allo spegnimento della stampante tramite il tasto **On**.

4. Tasto On

- Accende la stampante.
- Spegne la stampante se tenuto premuto per tre secondi.

5. Spia Paper

- Accesa quando non è caricata carta o quando la carta non è caricata correttamente.
- Lampeggia quando la carta non viene espulsa o si verifica un inceppamento della carta.

6. Tasto Cleaning

Pulisce la testina di stampa se tenuto premuto per tre secondi.

7. Spia Tear Off

Accesa quando la carta su modulo continuo è nella posizione di strappo.

8. Tasto Tear Off

- Fa avanzare la carta su modulo continuo fino alla posizione di strappo.
- Fa indietreggiare la carta su modulo continuo dalla posizione di strappo alla posizione di inizio stampa.

9. Tasto FF

Inserisce un'interruzione di pagina.

10. Tasto **Load/Eject**

- ❏ Carica il modulo continuo dalla posizione di attesa.
- ❏ Fa indietreggiare il modulo continuo alla posizione di attesa.

11. Spia **Pause**

- ❏ Accesa quando la stampante è in pausa.
- ❏ Lampeggia quando la stampante è in modalità di microregolazione.

12. Tasto **Pause**

Interrompe temporaneamente la stampa e quindi la riprende se viene premuto ancora. Se tenuto premuto per tre secondi o più, la stampante entra in modalità di microregolazione*. Se premuto di nuovo, la stampante esce da tale modalità.

13. Tasto **Job Cancel**

Annulla il lavoro di stampa se tenuto premuto per tre secondi o più quando la stampante è in pausa.

14. Spia inchiostro destra (**Y, M, C**) (GP-C830/GP-C831/GP-C832)

- ❏ Lampeggia quando il livello di inchiostro è scarso.
- ❏ Accesa quando una cartuccia di inchiostro raggiunge il momento della sostituzione o quando il coperchio delle cartucce destro viene chiuso con cartuccia di inchiostro non installata.

15. Spia inchiostro destra (**K**) (GP-M830/GP-M831/GP-M832)

- ❏ Lampeggia quando il livello di inchiostro è scarso.
- ❏ Accesa quando una cartuccia di inchiostro raggiunge il momento della sostituzione o quando il coperchio delle cartucce destro viene chiuso con cartuccia di inchiostro non installata.

* Modalità di microregolazione: quando si tiene premuto il tasto **Pause** per tre secondi, la stampante entra in modalità di microregolazione. In questa modalità, è possibile premere i tasti **FF** 🡇 e **Load/ Eject** 🡅 per regolare la posizione di strappo o di inizio stampa. Per ulteriori informazioni, vedere “Regolazione della posizione di inizio stampa” a pagina 24.

Capitolo 6

Risoluzione dei problemi

Uso degli indicatori di errore

È possibile identificare numerosi problemi comuni della stampante tramite le spie luminose del pannello di controllo della stampante. Se la stampa si interrompe e una o più spie del pannello di controllo è accesa o lampeggiante oppure viene emesso un segnale acustico, utilizzare la tabella che segue per individuare e correggere il problema. Se le indicazioni contenute nella tabella non consentono di risolvere il problema, vedere “Problemi e soluzioni” a pagina 59.

Stato spie pannello	Serie segnali acustici	Problema / Soluzione
○ On ○ Paper	●	Non è montata carta sul trattore o la carta si esaurisce durante la stampa.
		Montare la carta sul trattore e quindi premere il tasto **Load/Eject**.
○ On ☼ Paper	●	La carta non è caricata in modo completo.
		Rimuovere la carta se si è verificato un inceppamento. Quindi, rimontare la carta sul trattore e premere il tasto **Load/Eject**.
		La carta non è stata espulsa completamente.
		Se la carta viene fatta avanzare eccessivamente e l'espulsione non riesce, premere di nuovo il tasto **Load/Eject** per farla indietreggiare. Tuttavia, per evitare un inceppamento della carta, non far indietreggiare la carta di 558,8 mm (22 pollici) o lunghezza superiore. Se la lunghezza della carta da espellere è superiore a circa 550 mm (22 pollici), strappare la carta e quindi premere il tasto **Load/Eject**.
○ On ○ Cover	-	Il coperchio superiore o il coperchio delle cartucce è aperto.
		Chiudere i coperchi.

Stato spie pannello	Serie segnali acustici	Problema / Soluzione
○ On ○ K 💧 ○ Y 💧* ○ M 💧* ○ C 💧*	●	La cartuccia di inchiostro deve essere sostituita. Sostituire la cartuccia di inchiostro. Per ulteriori informazioni, vedere “Sostituzione di una cartuccia di inchiostro” a pagina 78.
	●	La cartuccia di inchiostro non è installata. Installare la cartuccia di inchiostro. Per ulteriori informazioni, vedere “Sostituzione di una cartuccia di inchiostro” a pagina 78.
○ On ☼ K 💧 ☼ Y 💧* ☼ M 💧* ☼ C 💧*	-	Il livello di inchiostro è scarso. Procurarsi una cartuccia di inchiostro sostitutiva.
☼ On ☼ Cover ☼ K 💧, ☼ Y 💧, ☼ M 💧, ☼ C 💧 ** ☼ K 💧, ☼ K 💧 ***	●●●●●	Si è verificato un errore di manutenzione del prodotto. Contattare un responsabile dell'assistenza tecnica.
☼ On ☼ Cover ☼ Paper ☼ Tear Off ☼ Pause	●●●●●	Si è verificato un errore irreversibile. Spegnere la stampante e controllare che non vi siano inceppamenti della carta. Se la carta è inceppata, rimuoverla e quindi accendere la stampante. Se il righello è sporco, pulirlo con un panno morbido. Vedere “Pulizia della stampante” a pagina 107. Se il problema persiste, spegnere la stampante, attendere diversi minuti e quindi riaccenderla.

* Lo stato della spia di inchiostro nero destra è relativo ai modelli GP-M830/GP-M831/GP-M832.

** Tutte le spie dell'inchiostro lampeggiano simultaneamente (GP-C830/GP-C831/GP-C832).

*** Entrambe le spie dell'inchiostro lampeggiano simultaneamente (GP-M830/GP-M831/GP-M832).

○ = accesa, ☼ = lampeggiante

● = dieci segnali acustici lunghi

●●●●● = cinque serie di cinque segnali acustici brevi (25 segnali)

Nota:
La stampante emette un singolo segnale acustico quando entra o esce dalla modalità di microregolazione. In modalità di microregolazione, la stampante emette un singolo segnale acustico anche quando vengono raggiunte le posizioni di inizio stampa e strappo predefinite. Quando la stampante raggiunge i limiti di regolazione minimo e massimo, vengono emessi due segnali acustici.

Problemi e soluzioni

La maggior parte dei problemi della stampante è di facile soluzione.

Alimentazione

Alimentazione non fornita

Le spie sul pannello di controllo non si accendono.	
Causa	**Operazione da eseguire**
Il cavo di alimentazione potrebbe essere scollegato.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
La presa di corrente potrebbe essere difettosa.	Se la presa elettrica è controllata da un interruttore esterno o da un timer automatico, utilizzare una presa diversa. Collegare alla presa un altro dispositivo elettrico, ad esempio una lampada, per verificare che la presa funzioni correttamente.

Stampa

Problemi di stampa o di qualità di stampa

La spia Pause è spenta ma non avviene alcuna stampa.	
Causa	**Operazione da eseguire**
Il software potrebbe non essere installato correttamente.	Verificare che il software sia installato correttamente per la stampante, come descritto nel foglio *Inizia qui*. Verificare le impostazioni stampante del software.
Il cavo di interfaccia potrebbe non essere conforme alle specifiche della stampante o del computer.	Verificare entrambe le estremità del cavo di interfaccia. Assicurarsi che il cavo sia conforme alle specifiche della stampante e del computer.

La porta stampante potrebbe non essere impostata correttamente.	Per Windows 8 o Server 2012: Fare clic su **Desktop** nella schermata Start, spostare il cursore sull'angolo superiore destro della schermata, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**. Per Windows 7 o Server 2008 R2: Fare clic su **Start**, quindi scegliere **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**. Per Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003: Fare clic su **Start**, su **Control Panel (Pannello di controllo)**, quindi su **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**. Quando l'icona della stampante in uso viene visualizzata, fare clic con il pulsante destro del mouse su tale icona e scegliere **Printer properties (Proprietà stampante)** (Windows 8, 7, Server 2012 o Server 2008 R2) o **Properties (Proprietà)** (Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003). Quindi, fare clic sulla scheda **Ports (Porte)** o **Details (Dettagli)** e selezionare la porta appropriata.
La spia Paper è accesa e la stampante emette un segnale acustico per dieci volte.	
Causa	**Operazione da eseguire**
La stampante potrebbe aver esaurito la carta.	Caricare la carta nella stampante.
La stampante emette un rumore anomalo, il cicalino suona dieci volte e la stampante si arresta di colpo.	
Causa	**Operazione da eseguire**
La carta potrebbe essersi inceppata.	Spegnere la stampante e controllare che non vi siano inceppamenti della carta. Se la carta è inceppata, rimuoverla e quindi accendere la stampante. Se il problema persiste, spegnere la stampante, attendere diversi minuti e quindi riaccenderla.
Il cicalino emette cinque serie di cinque brevi suoni (25 suoni) e tutte le spie, ad eccezione delle spie di inchiostro, lampeggiano.	
Causa	**Operazione da eseguire**
Si è verificato un errore irreversibile.	Spegnere la stampante e quindi riaccenderla. Se il problema persiste, verificare l'eventuale presenza di un inceppamento della carta. Se non vi sono inceppamenti, contattare il rivenditore o un responsabile dell'assistenza tecnica.
La qualità di stampa peggiora.	
Causa	**Operazione da eseguire**

Gli ugelli della testina di stampa sono ostruiti.	Eseguire l'utility Head Cleaning (Pulizia testine) per pulire gli ugelli d'inchiostro ostruiti. Per ulteriori informazioni, vedere “Pulizia della testina di stampa” a pagina 102.
Vengono utilizzate cartucce di inchiostro non prodotte da Epson.	Utilizzare cartucce di inchiostro originali Epson.
Le buste medicali possono sporcarsi quando si stampa in un ambiente con umidità elevata se la superficie delle buste è in resina polivinilica.	Stampare in un ambiente con umidità inferiore al 65%.
La stampa può divenire sfocata a seconda del tipo di supporto.	Regolare la densità di stampa in base al tipo di supporto per evitare che la stampa risulti sfocata. Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazioni della stampante” a pagina 30.
Appaiono linee verticali fuori allineamento.	
Causa	**Operazione da eseguire**
Le fessurazioni nella testina di stampa sono fuori allineamento.	Eseguire l’utility Print Head Alignment (Allineamento testine di stampa). Per ulteriori informazioni, vedere “Allineamento della testina di stampa” a pagina 104.
La velocità di stampa risulta lenta quando il collegamento avviene tramite la porta parallela.	
Causa	**Operazione da eseguire**
L'interfaccia parallela non è impostata per la comunicazione ad alta velocità.	Utilizzare BI Parallel Port Driver, software installato insieme al driver della stampante, per comunicare ad alta velocità. Per ulteriori informazioni, vedere “BI Parallel Port Driver” a pagina 40.

I caratteri stampati non sono quelli previsti

Gli stili o i caratteri inviati con il software in uso non sono stati stampati.	
Causa	**Operazione da eseguire**
Il software potrebbe non essere configurato correttamente.	Verificare che il software sia correttamente configurato per la stampante in uso.

Problemi relativi alla posizione di stampa

La stampa inizia troppo in alto o troppo in basso nella pagina oppure la parte inferiore di una pagina viene stampata all'inizio della pagina successiva.	
Causa	**Operazione da eseguire**

Le impostazioni del margine superiore o della posizione di inizio stampa non sono corrette.	Controllare ed eventualmente regolare il margine o la posizione di inizio forma nell'applicazione in uso. Per ulteriori informazioni, vedere "Area stampabile" a pagina 95. È inoltre possibile regolare la posizione di inizio stampa utilizzando la funzione di microregolazione, . Tuttavia, le impostazioni effettuate nelle applicazioni Windows hanno la precedenza sulle impostazioni effettuate in modalità di microregolazione. Per ulteriori informazioni, vedere "Regolazione della posizione di inizio stampa" a pagina 24.
La stampa inizia troppo a destra o a sinistra sulla pagina.	
Causa	**Operazione da eseguire**
Le impostazioni del margine sinistro o destro non sono corrette.	Controllare ed eventualmente regolare le impostazioni dei margini nell'applicazione in uso. Per ulteriori informazioni, vedere "Area stampabile" a pagina 95. Se le impostazioni non possono essere modificate nell'applicazione in uso, regolare orizzontalmente la posizione di stampa nel driver della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Regolazione della posizione di stampa" a pagina 37.
La lunghezza di pagina non corrisponde alla lunghezza della carta.	
Causa	**Operazione da eseguire**
L'impostazione della lunghezza di pagina nell'applicazione in uso potrebbe essere errata.	Verificare l'impostazione della lunghezza di pagina nell'applicazione in uso ed eventualmente regolarla.

Gestione della carta

Problemi di caricamento o alimentazione della carta

Il trattore non alimenta la carta.	
Causa	**Operazione da eseguire**
La carta potrebbe essere fuoriuscita dal trattore.	Rimontare la carta sul trattore.
L'origine della carta è ostruita.	Assicurarsi che l'origine della carta non sia ostruita da un cavo o da altri oggetti.
La posizione di strappo non è allineata correttamente.	
Causa	**Operazione da eseguire**

L'impostazione della posizione di strappo non è corretta.	Regolare la posizione di strappo con la modalità di microregolazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Regolazione della posizione di strappo” a pagina 23.
L'alimentazione della carta avviene in modo irregolare o la carta si inceppa.	
Causa	**Operazione da eseguire**
L'origine della carta è troppo distante dalla stampante.	Assicurarsi che l'origine della carta sia nel raggio di 1 metro (3 piedi) dalla stampante.
I fori sul lato della carta non sono allineati.	Verificare che i fori sui lati della carta siano allineati tra di loro. Assicurarsi inoltre che i trascinatori siano bloccati e che i coperchi dei trascinatori siano chiusi.
La carta è di formato o di spessore errato per la stampante.	Assicurarsi che il formato e lo spessore della carta rientrino nei rispettivi intervalli consentiti. Per informazioni sulle specifiche della carta su modulo continuo, vedere “Carta” a pagina 92.
La carta potrebbe incepparsi a seconda dell'ambiente operativo in uso.	Per evitare un inceppamento della carta, selezionare il modo Silent Feed (Alim. Silen.) con il driver della stampante. Vedere “Impostazioni della stampante” a pagina 30.
La carta non viene espulsa in modo corretto.	
Causa	**Operazione da eseguire**
La pagina potrebbe essere troppo lunga o troppo corta.	Strappare il modulo continuo ed espellere la pagina dalla stampante. Utilizzare esclusivamente carta che rientra nell'intervallo di lunghezza specificato e descritto in “Carta” a pagina 92.

Problemi di rete

Si è verificato un errore di comunicazione.	
Causa	**Operazione da eseguire**
Più utenti sono connessi a un singolo computer contemporaneamente.	In un sistema Windows 8/7/Vista/XP con utenti multipli, può verificarsi un errore di comunicazione quando si passa a nuovo utente o si avvia un nuovo lavoro di stampa mentre il lavoro di stampa dell'utente precedente è ancora in fase di stampa. Assicurarsi che il lavoro di stampa del primo utente sia completato e che l'utente si sia disconnesso prima di passare a nuovo utente e avviare un nuovo lavoro di stampa.

Altri problemi

Gli inchiostri a colori vengono consumati anche quando si stampano documenti in bianco e nero (solo per GP-C830/GP-C831/GP-C832).	
Causa	**Operazione da eseguire**
Durante le seguenti operazioni, viene consumato non solo inchiostro nero ma anche inchiostro a colori: pulizia della testina di stampa e ciclo di auto-pulizia.	-

Correzione dei problemi USB

Se si riscontrano problemi utilizzando la stampante con un collegamento USB, leggere le informazioni riportate in questa sezione.

Assicurarsi che il computer sia un modello con Windows 8, 7, Vista, XP o 2000 preinstallato

Il computer deve essere un modello con Windows 8, 7, Vista, XP o 2000 preinstallato. Potrebbe non risultare possibile installare o eseguire un driver di stampante USB su un computer non dotato di porta USB o aggiornato da Windows 95 a Windows XP, Me, 98 o 2000.

Per dettagli sul computer, rivolgersi al rivenditore.

La stampante non funziona correttamente con il cavo USB

Se la stampante non funziona in modo corretto con il cavo USB, provare una o più delle seguenti soluzioni:

❏ Assicurarsi che il cavo in uso sia un cavo USB schermato standard.

❏ Se si utilizza un hub USB, collegare la stampante al primo tier dell'hub oppure collegare la stampante direttamente alla porta USB del computer.

Rimozione degli inceppamenti della carta

Per rimuovere un inceppamento della carta, effettuare i passaggi che seguono.

> **Attenzione:**
> *Estrarre la carta inceppata delicatamente. Se la carta inceppata viene rimossa con forza, i pezzetti strappati possono rimanere all'interno della stampante o la stampante può venire danneggiata.*

Quando la stampante rileva un errore e arresta la stampa:

1. Distaccare la parte stampata della carta.
2. Aprire i coperchi di entrambi i trascinatori.
3. Rimuovere la carta. Tirare la carta su modulo continuo in avanti o indietro fino a farla fuoriuscire dalla stampante.

   Nota:
   Tirare la carta direttamente verso l'esterno per rimuoverla dalla stampante.

4. Aprire il coperchio superiore e assicurarsi che non vi sia carta residua.
5. Montare la carta su modulo continuo sul trattore. Vedere “Stampa su carta su modulo continuo” a pagina 15.
6. Spegnere la stampante, quindi riaccenderla.
7. Verificare quali pagine non sono state stampate correttamente e quindi ristamparle.

Quando l'utente individua un inceppamento della carta prima che la stampante rilevi un errore:

1. Premere il tasto **Pause** per interrompere la stampa.
2. Tenere premuti i tasti **Tear Off** e **FF** per circa tre secondi. La carta inceppata viene rilasciata.
3. Distaccare la parte stampata della carta.
4. Aprire i coperchi di entrambi i trascinatori.
5. Rimuovere la carta. Tirare la carta su modulo continuo in avanti o indietro fino a farla fuoriuscire dalla stampante.

Nota:
Tirare la carta direttamente verso l'esterno per rimuoverla dalla stampante.

6. Aprire il coperchio superiore e assicurarsi che non vi sia carta residua.

7. Montare la carta su modulo continuo sul trattore. Vedere “Stampa su carta su modulo continuo” a pagina 15.

8. Premere il tasto **Job Cancel** per annullare la stampa.

9. Premere nuovamente il tasto **Pause** per riavviare la stampa.

10. Verificare quali pagine non sono state stampate e quindi ristamparle.

Capitolo 7

Informazioni di assistenza

Sito Web del Supporto Tecnico

Il Sito Web del Supporto Tecnico Epson fornisce assistenza su problemi che l'utente non riesce a risolvere dopo aver consultato le informazioni sulla risoluzione dei problemi contenute nella documentazione fornita. Se si dispone di un browser Web e di un collegamento a Internet, accedere al sito all'indirizzo:

http://support.epson.net/

Se sono necessari i driver più aggiornati, le risposte alle domande ricorrenti (FAQ), i manuali o altro materiale scaricabile, accedere al sito all'indirizzo:

http://www.epson.com

Quindi, selezionare la sezione del supporto tecnico del sito Web Epson locale.

Per contattare l'Assistenza clienti

Prima di contattare Epson

Se il prodotto Epson non sta funzionando correttamente e non si riesce a risolvere il problema applicando le soluzioni proposte nella documentazione del prodotto, contattare il centro di assistenza clienti. Se per la propria area nell’elenco seguente non figura alcun centro di assistenza, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Il centro di assistenza tecnica sarà in grado di fornire assistenza molto più rapidamente se si forniscono le seguenti informazioni:

- ❏ Numero di serie del prodotto
  (l'etichetta del numero di serie si trova di solito sul retro del prodotto.)
- ❏ Modello del prodotto

- ❏ Versione del software del prodotto
  (fare clic su **About (Info su)**, **Version Info (Informazioni sulla versione)** o su un pulsante simile nel software del prodotto.)
- ❏ Marca e modello del computer
- ❏ Il nome e la versione del sistema operativo del computer
- ❏ Nome e versione delle applicazioni usate di solito con il prodotto

Assistenza per utenti in Australia

Epson Australia è lieta di mettere a disposizione dei propri utenti un servizio clienti di alta qualità. Oltre alla documentazione del prodotto, sono disponibili le seguenti fonti di informazioni:

Rivenditori

Non va dimenticato che spesso i rivenditori sono in grado di aiutare a identificare e risolvere eventuali problemi. Si consiglia di rivolgersi innanzitutto a loro per ottenere assistenza; i rivenditori sono spesso in grado di risolvere problemi rapidamente e facilmente e indicheranno come procedere.

URL Internet http://www.epson.com.au

Si consiglia agli utenti di visitare le pagine del sito Web di Epson Australia. Ne vale proprio la pena! Il sito mette a disposizione degli utenti un'area per il download di driver, punti di contatto Epson, informazioni sui nuovi prodotti e supporto tecnico (per posta elettronica).

Helpdesk Epson

Per garantire assistenza ai nostri clienti è disponibile infine l’Helpdesk Epson. Gli operatori dell'Helpdesk forniranno assistenza agli utenti sull'installazione, configurazione e utilizzo del prodotto Epson acquistato. I nostri operatori dell'Helpdesk di informazioni commerciali potranno fornire brochure sui nuovi prodotti Epson e indicare l'ubicazione dei rivenditori o dei centri di assistenza più vicini. Contattando l’HelpDesk, gli utenti troveranno risposta a numerosi quesiti.

Per contattare l’HelpDesk:

Telefono:	1300 361 054
Fax:	(02) 8899 3789

Si consiglia di tenere a portata di mano tutte le informazioni necessarie al momento della chiamata. Quante più informazioni saranno comunicate, tanto più velocemente si sarà in grado di risolvere il problema. Tra queste si ricorda la documentazione del prodotto Epson, il tipo di computer, il sistema operativo, programmi applicativi e qualunque altra informazione si ritiene necessaria.

Assistenza per utenti a Singapore

Le fonti di informazioni, supporto e servizi di assistenza presso Epson Singapore sono:

World Wide Web (http://www.epson.com.sg)

Sono disponibili informazioni sulle caratteristiche dei prodotti, driver per il download, risposte alle domande più frequenti, informazioni commerciali e supporto tecnico via posta elettronica.

Assistenza per utenti in Tailandia

Per informazioni, supporto e servizi di assistenza, contattare:

World Wide Web (http://www.epson.co.th)

Sono disponibili informazioni sulle caratteristiche dei prodotti, driver per il download, risposte alle domande più frequenti ed è possibile richiedere informazioni via posta elettronica.

Assistenza per utenti in Indonesia

Per informazioni, supporto e servizi di assistenza, contattare:

World Wide Web (http://www.epson.co.id)

- Informazioni sulle caratteristiche tecniche del prodotto, driver da scaricare
- Domande ricorrenti, informazioni commerciali, domande tramite posta elettronica

Assistenza per utenti a Hong Kong

Per ottenere supporto tecnico ed altri servizi post-vendita, si invitano gli utenti a contattare Epson Hong Kong Limited.

Home page Internet

Epson Hong Kong ha messo a disposizione su Internet una Home page locale in cinese e inglese per fornire agli utenti le seguenti informazioni:

- ❏ Informazioni sui prodotti
- ❏ Risposte alle domande ricorrenti (FAQ)
- ❏ Versioni più recenti dei driver per i prodotti Epson

Gli utenti posso accedere alla Home page all'indirizzo:

http://www.epson.com.hk

Assistenza per utenti in Malesia

Per informazioni, supporto e servizi di assistenza, contattare:

World Wide Web (http://www.epson.com.my)

- ❏ Informazioni sulle caratteristiche tecniche del prodotto, driver da scaricare
- ❏ Domande ricorrenti, informazioni commerciali, domande tramite posta elettronica

Assistenza per utenti in India

Per informazioni, supporto e servizi di assistenza, contattare:

World Wide Web (http://www.epson.co.in)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche del prodotto, driver da scaricare e risposte sui prodotti.

Assistenza per utenti nelle Filippine

Per ottenere supporto tecnico ed altri servizi post-vendita, si invitano gli utenti a contattare Epson Philippines Corporation.

World Wide Web (http://www.epson.com.ph)

Sono disponibili informazioni sulle caratteristiche dei prodotti, driver per il download, risposte alle domande più frequenti ed è possibile richiedere informazioni via posta elettronica.

Assistenza per utenti in Europa

Per informazioni su come contattare il supporto clienti Epson, controllare il **Pan-European Warranty Document (Documento di garanzia Paneuropeo)**.

Assistenza per utenti in Nord America

Epson fornisce i servizi di supporto tecnico elencati di seguito.

Supporto Internet

Per soluzioni ai problemi comuni, visitare il sito Web del supporto Epson per la stampante (Stati Uniti o Canada). È possibile scaricare i driver e la documentazione, ottenere le risposte alle domande ricorrenti (FAQ) e suggerimenti sulla risoluzione dei problemi oppure inviare un'email a Epson con eventuali domande.

Parlare con un rappresentante del supporto tecnico

Prima di chiamare Epson per assistenza, tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Nome del prodotto
- Numero di serie del prodotto (situato sul retro del prodotto)
- Ricevuta di acquisto (es. scontrino) e data di acquisto
- Configurazione del computer
- Descrizione del problema

Quindi, chiamare:

- Stati Uniti: (562) 290-4322, dalle 6 alle 20, Orario Pacifico, da Lunedì a Venerdì e dalle 7 alle 16 il Sabato.
- Canada: (905) 709-2567, dalle 6 alle 18, Orario Pacifico, da Lunedì a Venerdì.

Le ore e i giorni di attivazione del supporto sono soggetti a modifica senza preavviso. Possono venire applicate tariffe interurbane a pagamento.

Acquisto di materiale di consumo e accessori

È possibile acquistare nastri Epson presso http://www.epson.com (vendite USA) o http://www.epson.ca (vendite Canada). È possibile inoltre acquistare materiale di consumo presso un rivenditore autorizzato Epson. Per individuare il rivenditore più vicino, chiamare 800-GO-EPSON (800-463-7766).

Assistenza per utenti in America Latina

Epson fornisce i servizi di supporto tecnico elencati di seguito.

Supporto Internet

Per soluzioni ai problemi comuni, visitare il sito Web del supporto Epson per la stampante. È possibile scaricare i driver e la documentazione, ottenere le risposte alle domande ricorrenti (FAQ) e suggerimenti sulla risoluzione dei problemi oppure inviare un'email a Epson con eventuali domande.

Parlare con un rappresentante del supporto tecnico

Prima di chiamare Epson per assistenza, tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Nome del prodotto
- Numero di serie del prodotto (situato sul retro del prodotto)
- Ricevuta di acquisto (es. scontrino) e data di acquisto
- Configurazione del computer
- Descrizione del problema

Quindi, chiamare:

Paese	Telefono
Argentina	(54 11) 5167-0300
Brasile	0800-880-0094
Bolivia*	800-100-116

Paese		Telefono
Cile		(56 2) 484-3400
Colombia		(57 1) 523-5000
Costa Rica		800-377-6627
Repubblica Dominicana*		1-888-760-0068
Ecuador*		1-800-000-044
El Salvador*		800-6570
Guatemala*		1-800-835-0358
Honduras**		800-0122 Codice: 8320
Messico	Città del Messico Altre città	(52 55) 1323-2052 01-800-087-1080
Nicaragua*		00-1-800-226-3068
Panama*		00-800-052-1376
Peru	Lima Altre città	(51 1) 418-0210 0800-10126
Uruguay		00040-5210067
Venezuela		(58 212) 240-1111

* Contattare la società telefonica locale per chiamare questo numero verde gratuito da un telefono mobile.

** Digitare le prime 7 cifre, attendere il messaggio, quindi immettere il codice.

Se il proprio paese non è presente nell'elenco, contattare l'ufficio Epson più vicino. Possono venire applicati costi di chiamata addizionali locali o internazionali.

Acquisto di materiale di consumo e accessori

È possibile acquistare nastri originali Epson presso un rivenditore autorizzato Epson. Per trovare il rivenditore più vicino, contattare Epson come descritto sopra.

Capitolo 8

Materiali di consumo

Sostituzione delle cartucce di inchiostro

Cartucce di inchiostro originali Epson

Quando risulta necessario sostituire una delle cartucce di inchiostro, non è possibile effettuare la stampa. Le cartucce originali Epson sono studiate e prodotte per il funzionamento corretto con la stampante Epson in uso. Assicurano il funzionamento appropriato e una lunga durata della testina di stampa e delle altre parti della stampante. Prodotti di altre marche potrebbero provocare danni alla stampante non coperti dalle condizioni di garanzia Epson.

Nella stampante vengono utilizzate le seguenti cartucce di inchiostro:

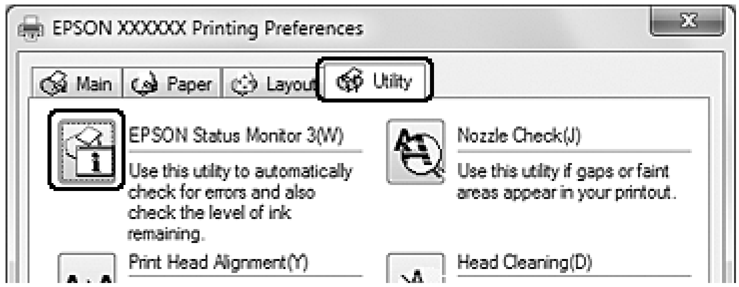
	GP-C830	GP-M830	GP-C831	GP-M831	GP-C832	GP-M832
Black (Nero)	GJIC4(K) S020559	GJIC4(K) S020559	GJIC5(K) S020563	GJIC5(K) S020563	GJIC6(K) S020567	GJIC6(K) S020567
Cyan (Ciano)	GJIC4(C) S020560	-	GJIC5(C) S020564	-	GJIC6(C) S020568	-
Magenta	GJIC4(M) S020561	-	GJIC5(M) S020565	-	GJIC6(M) S020569	-
Yellow (Giallo)	GJIC4(Y) S020562	-	GJIC5(Y) S020566	-	GJIC6(Y) S020570	-

Verifica dello stato delle cartucce di inchiostro

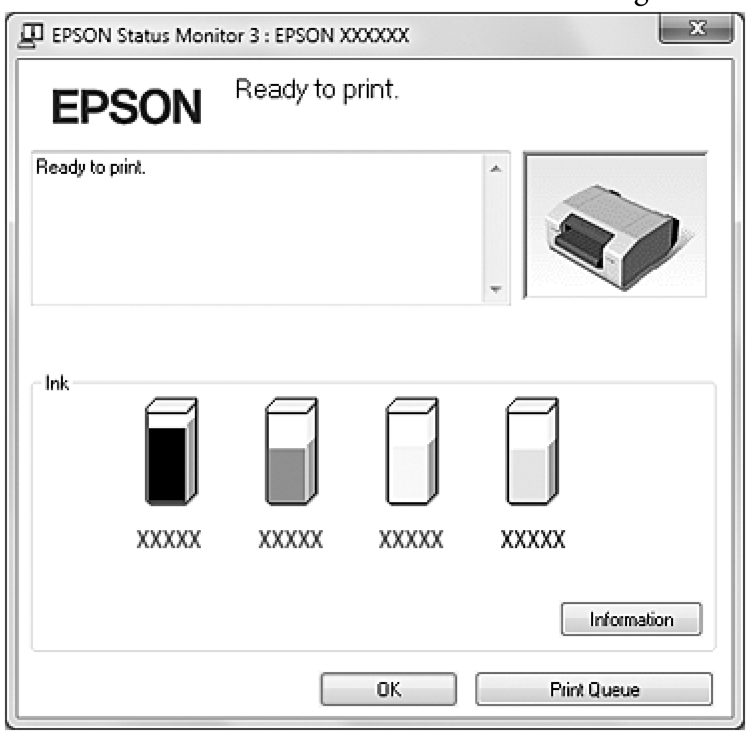
Per controllare lo stato della cartuccia d'inchiostro, effettuare una delle operazioni seguenti:

❏ Fare doppio clic sull'icona di collegamento della stampante nella barra delle applicazioni. Per aggiungere un'icona di collegamento alla barra delle applicazioni, vedere “Configurazione di EPSON Status Monitor 3” a pagina 33.

❏ Aprire il driver della stampante, fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **EPSON Status Monitor 3**.

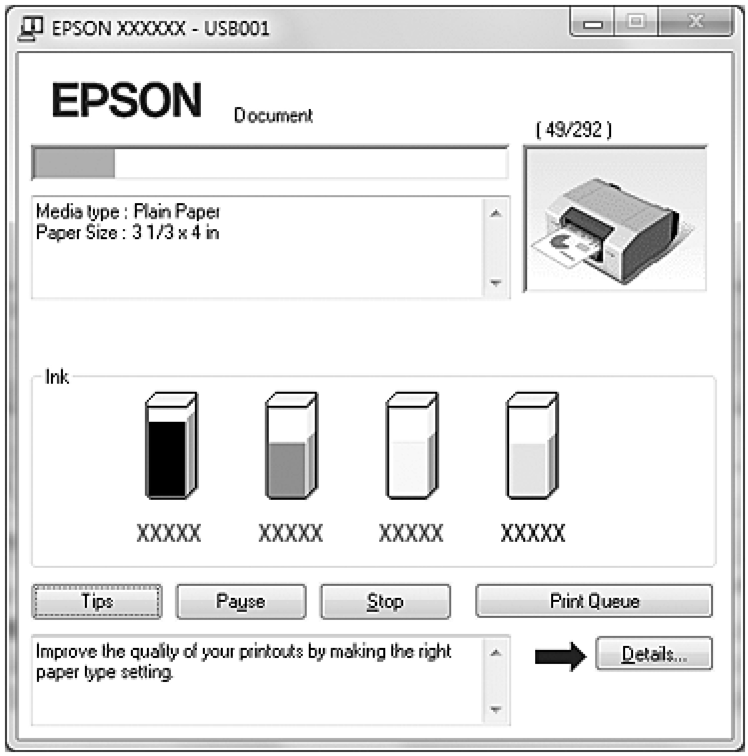


Il livello della cartuccia di inchiostro verrà indicato da un'immagine.



Nota:
Se una delle cartucce di inchiostro installate nella stampante è rotta, incompatibile con il modello di stampante o installata in modo non corretto, EPSON Status Monitor 3 non potrà visualizzare con precisione il livello di inchiostro contenuto nella cartuccia. Assicurarsi di sostituire o installare nuovamente le cartucce di inchiostro indicate da EPSON Status Monitor 3.

❏ La barra di avanzamento viene automaticamente visualizzata quando si avvia un lavoro di stampa.



Nota:
Per visualizzare automaticamente la barra di avanzamento, fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)** *nella finestra di dialogo del driver della stampante, fare clic su* **Other Config (Altra config)**, *quindi selezionare la casella di controllo* **Show Progress Meter (Mostra barra di avanzamento)**.

Precauzioni relative alla sostituzione delle cartucce di inchiostro

Prima di sostituire le cartucce di inchiostro, leggere tutte le istruzioni riportate in questa sezione.

❏ Questo prodotto utilizza cartucce dotate di un chip IC che consente un monitoraggio della quantità di inchiostro utilizzata da ciascuna cartuccia. Le cartucce sono utilizzabili anche se vengono rimosse e reinserite. Tuttavia, ogni qual volta si inserisce la cartuccia, viene consumata una piccola quantità d’inchiostro, in quanto il prodotto esegue un controllo di affidabilità della cartuccia.

❏ La valvola nell’apertura di erogazione dell’inchiostro è studiata per la ritenzione di eventuale inchiostro erogato in eccesso. Tuttavia, si consiglia di maneggiare la cartuccia con cautela. Non toccare l’apertura di erogazione della cartuccia di inchiostro o l’area circostante.

- Durante le seguenti operazioni viene consumato dell'inchiostro: caricamento dell'inchiostro quando la cartuccia viene installata per la prima volta, pulizia della testina di stampa e pulizia periodica ed automatica della testina.
- Per un massimo rendimento dell'inchiostro, rimuovere una cartuccia di inchiostro solo quando si è pronti a sostituirla.
- Non ricaricare le cartucce di inchiostro. Prodotti di altre marche potrebbero provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia Epson e, in determinate circostanze, potrebbero causare un funzionamento non corretto del prodotto.
- Tenere le cartucce di inchiostro fuori dalla portata dei bambini e non ingerirne il contenuto.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le cartucce d'inchiostro usate, in quanto potrebbe esserci dell'inchiostro intorno all'apertura di erogazione inchiostro. Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, lavare accuratamente l'area interessata con acqua e sapone. Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua. Se dopo aver sciacquato abbondantemente permane uno stato di malessere o problemi alla vista, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Epson raccomanda l'uso di cartucce di inchiostro originali Epson. L'uso di inchiostro non originale potrebbe provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia Epson e, in determinate circostanze, potrebbe causare un funzionamento non corretto del prodotto. Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità di inchiostri non originali. Lo stato delle cartucce di inchiostro non viene visualizzato se si utilizza inchiostro non originale.
- Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro fino a quando non si è pronti per installarla nel prodotto.
- Utilizzare le cartucce di inchiostro entro sei mesi dall'installazione nella stampante.
- Lasciare la cartuccia esaurita nel prodotto fino a quando non si ottiene una cartuccia di sostituzione. In caso contrario, l'inchiostro rimasto negli ugelli della testina di stampa potrebbe seccare.
- Se una cartuccia di inchiostro è oramai da sostituire, non è possibile continuare a stampare, anche se le altre cartucce contengono ancora inchiostro. Prima di riprendere la stampa, sostituire la cartuccia vuota.
- Non spegnere il prodotto o aprire il coperchio delle cartucce durante il caricamento dell'inchiostro (la spia On lampeggia). In caso contrario, il caricamento potrebbe ricominciare dal principio, con un maggiore consumo di inchiostro. Inoltre, l'azione potrebbe incidere negativamente sulle normali operazioni di stampa.

- Se la cartuccia di inchiostro non viene riconosciuta, anche se installata correttamente, è probabile che si sia depositata della polvere sul chip IC verde. Rimuovere la cartuccia e pulire il chip IC con un panno soffice; quindi installare nuovamente la cartuccia.
- La corretta regolazione dei colori del prodotto può avvenire solo con cartucce di inchiostro originali Epson. L'uso di cartucce d'inchiostro non originali può determinare una riduzione della qualità di stampa oltre che una minore resa prestazionale del prodotto.
- Una spia dell'inchiostro lampeggiante o accesa indica che la cartuccia non è installata correttamente. Verificare che sia installata correttamente.
- Se dopo l'installazione di una cartuccia di inchiostro non si riscontrano risultati normali, tenere premuto il tasto **Cleaning** per 3 secondi. Se il problema persiste, ripetere l'intera procedura per una o due volte.
- Quando la stampante viene spenta tramite il tasto **On**, la testina di stampa viene automaticamente coperta per evitare l'essiccazione dell'inchiostro. Se la stampante non verrà utilizzata dopo l'installazione delle cartucce di inchiostro, assicurarsi di spegnere la stampante tramite il tasto **On**. Non scollegare il cavo di alimentazione o spegnere l'interruttore di sicurezza quando la stampante è accesa.
- Quando si sposta o si trasporta la stampante dopo l'installazione delle cartucce di inchiostro, lasciare le cartucce installate.
- Durante la stampa, viene utilizzata la cartuccia di inchiostro nero con livello di inchiostro maggiore (solo GP-M830/GP-M831/GP-M832).
- Non risulta possibile stampare quando una delle cartucce di inchiostro nero necessita di sostituzione (solo GP-M830/GP-M831/GP-M832).

Sostituzione di una cartuccia di inchiostro

Nota:
- *Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro fino a quando non si è pronti per installarla nel prodotto.*
- *Per verificare lo stato di ciascuna cartuccia di inchiostro, vedere* *“Verifica dello stato delle cartucce di inchiostro” a pagina 74.*

In questa tabella viene descritto lo stato delle spie dell'inchiostro e le operazioni da eseguire di conseguenza.

Spie luminose	Operazione

◌̈	Il livello di inchiostro è scarso. Procurarsi una cartuccia di inchiostro sostitutiva.
○	La cartuccia di inchiostro deve essere sostituita. Sostituire la cartuccia di inchiostro.

◌̈: lampeggiante ○: accesa

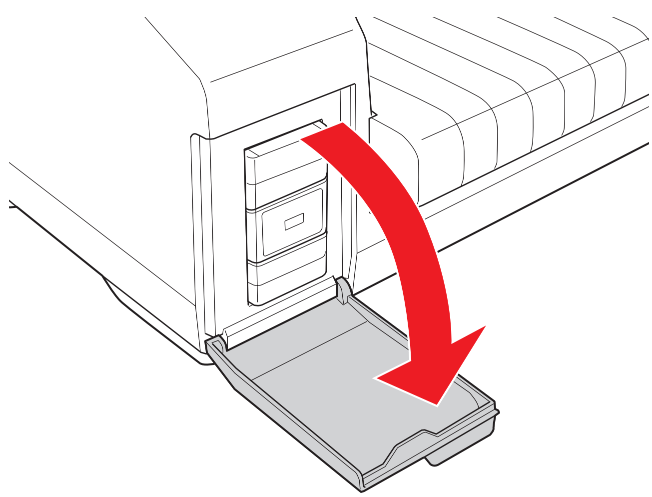
Per sostituire una cartuccia di inchiostro, effettuare i passaggi che seguono.

Attenzione:
Non rimuovere la cartuccia dal prodotto fino a quando non si è pronti a sostituirla con un'altra.

Nota:
- *Le figure fanno riferimento alla sostituzione della cartuccia di inchiostro nero dell'alloggiamento inchiostro sinistro; tuttavia, le istruzioni rimangono valide per tutte le cartucce.*
- *Quando si installa una cartuccia di inchiostro nei modelli GP-C830/GP-C831/GP-C832, assicurarsi che il colore della cartuccia corrisponda al colore dell'etichetta situata sulla stampante.*

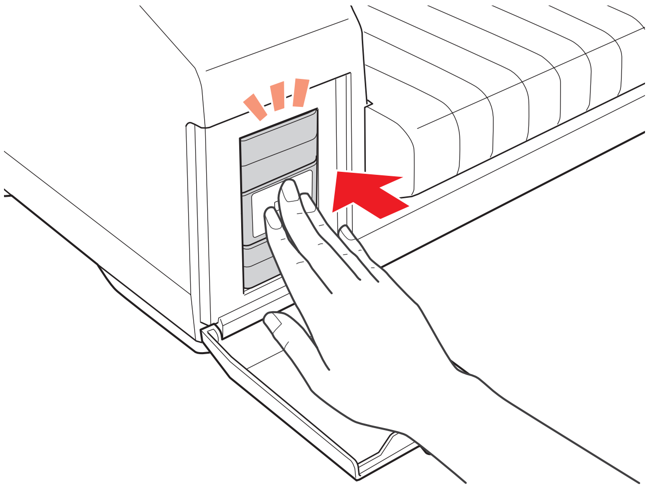
1. Assicurarsi che la spia On sia accesa ma non lampeggiante.

2. Aprire lo sportello delle cartucce di inchiostro.

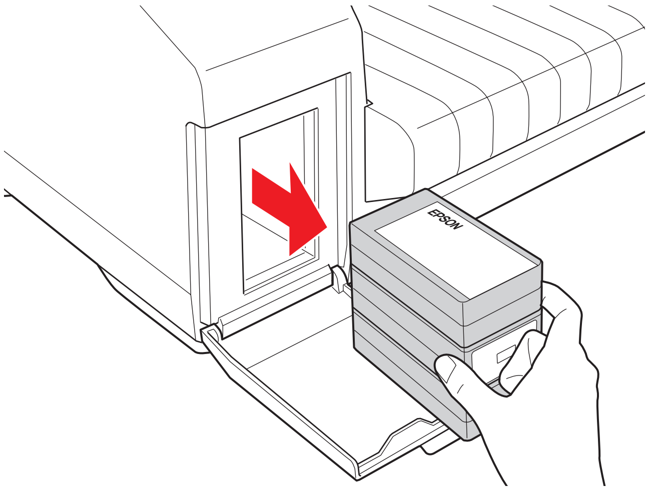


Nota:
Attendere almeno quattro secondi prima di rimuovere la cartuccia di inchiostro. Altrimenti, potrebbe verificarsi un getto di inchiostro.

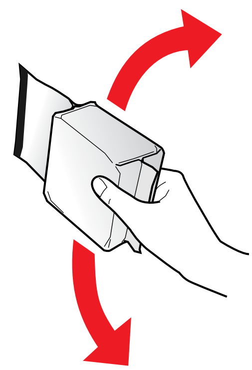
3. Premere sulla cartuccia esaurita in modo che venga espulsa leggermente.



4. Estrarre delicatamente la cartuccia esaurita dall'alloggiamento. Smaltire la cartuccia correttamente.



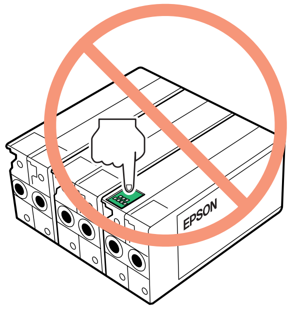
5. Per risultati ottimali, agitare la nuova cartuccia di inchiostro quattro o cinque volte.



6. Rimuovere la nuova cartuccia di inchiostro dalla confezione.

Attenzione:

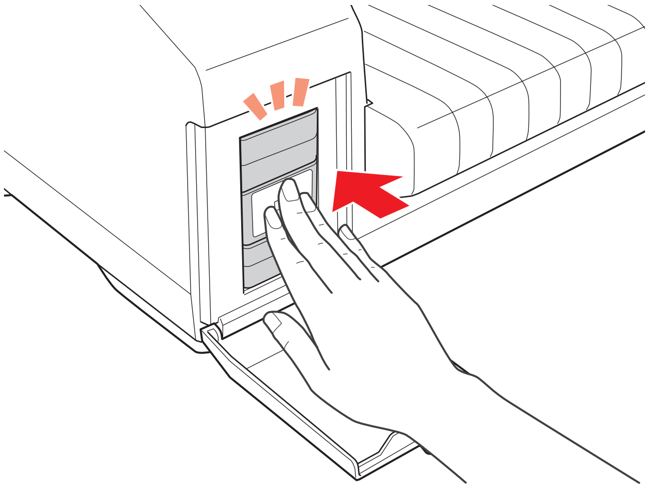
- *Non toccare il chip IC verde sul lato della cartuccia. In caso contrario, la cartuccia di inchiostro potrebbe danneggiarsi.*



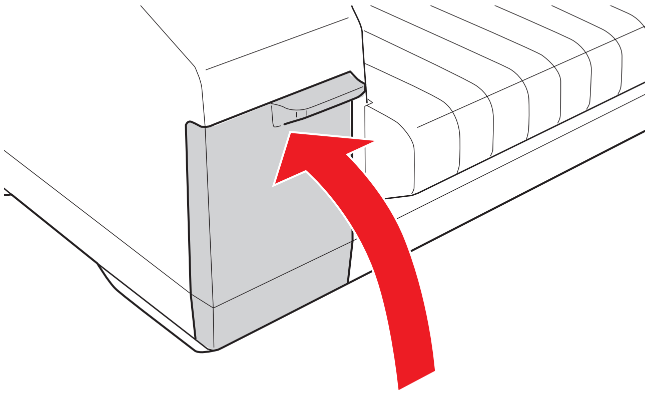
- *Installare sempre una cartuccia di inchiostro subito dopo aver rimosso quella vecchia. Se la cartuccia non viene installata immediatamente, potrebbe risultare impossibile stampare.*

- *Non ricaricare le cartucce di inchiostro. Prodotti di altre marche potrebbero provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia Epson e, in determinate circostanze, potrebbero causare un funzionamento non corretto del prodotto.*

7. Inserire la nuova cartuccia di inchiostro nell'alloggiamento. Quindi, premere sulla cartuccia di inchiostro in modo che scatti in posizione.



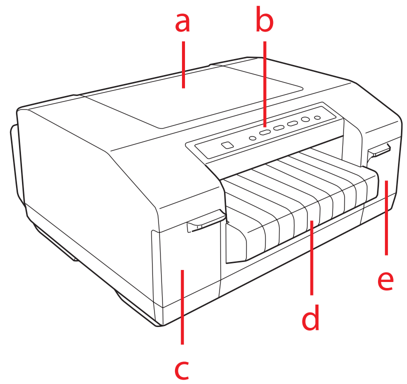
8. Chiudere il coperchio delle cartucce.



Capitolo 9

Informazioni sul prodotto

Parti della stampante



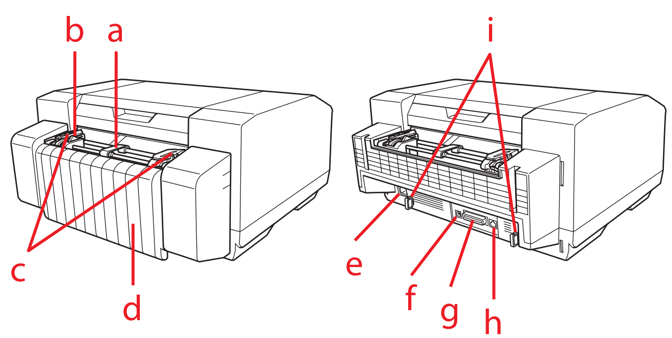
a. coperchio superiore

b. pannello di controllo

c. coperchio delle cartucce (sinistra)

d. vassoio di uscita

e. coperchio delle cartucce (destra)



a. supporto carta centrale*

b. sensore carta

c. trascinatori*

d. coperchio connettori

e. connettore spina alimentazione

f. connettore per interfaccia USB

g. connettore per interfaccia parallela

h. connettore per interfaccia Ethernet

i. sostegni per cavo

* parti del trattore

Specifiche della stampante

Specifiche meccaniche

Metodo di stampa:	Getto d'inchiostro seriale	
Velocità di stampa:	Qualità di stampa: Super Draft (Super Bozza)/ Draft (Bozza)	450 cps
	Qualità di stampa: Normal (Normale)/ Fine	360 cps
	Qualità di stampa: Extra Fine 1 (Extra fine 1)/ Extra Fine 2 (Extra fine 2)/ Extra Fine 3 (Extra fine 3)	200 cps
Direzione di stampa:	Bidirezionale, unidirezionale	
Colonne stampabili:	80 colonne (con 10 cpi)	

Risoluzione:	Qualità di stampa: Super Draft (Super Bozza)/ Draft (Bozza)/ Normal (Normale)	360 × 360 dpi
	Qualità di stampa: Fine	360 × 720 dpi
	Qualità di stampa: Extra Fine 1 (Extra fine 1)/ Extra Fine 2 (Extra fine 2)	720 × 720 dpi
	Qualità di stampa: Extra Fine 3 (Extra fine 3)	5760 × 1440 dpi
Metodo alimentazione:	Alimentazione a trattore (ingresso carta posteriore)	
Alimentatore:	Trattore a spinta posteriore	
Velocità di alimentazione carta:	Modo Normale:	
	Intermittente	25,4 mm/riga con spaziatura linea di 1 pollice
	Alimentazione in continuo	381 mm/secondo (15 pollici/secondo)
Affidabilità:	Volume totale di stampa	0,6 milioni di fogli (formato carta: 241,3 × 279,4 mm (9,5 × 11 pollici))
Dimensioni e peso:	Altezza	224 mm (8,82 pollici)
	Larghezza	464 mm (18,27 pollici)
	Profondità	465 mm (18,30 pollici)
	Peso	Circa 12,2 kg (26,9 lb) (senza cartucce di inchiostro)

Cartucce di inchiostro:	Colore: GP-C830/ GP-C831/GP-C832	Black (Nero), Yellow (Giallo), Magenta, Cyan (Ciano)
	Colore: GP-M830/ GP-M831/GP-M832	Black (Nero)
	Durata	Usare entro 6 mesi dall'installazione nella stampante.
	Temperatura	Funzionamento: Da 10 a 35˚C (da 50 a 95˚F)

Specifiche elettroniche

Attenzione:
Come cavo Ethernet, utilizzare un cavo con schermatura CAT5e.

Interfacce:	Una interfaccia parallela bidirezionale standard, 8-bit, con supporto modalità IEEE-1284 nibble e comunicazione ad alta velocità, una interfaccia USB 2.0 (High Speed) e interfaccia 100BASE-TX/10BASE-T.
Buffer:	64 KB o superiore

Font incorporati: Per utenti in India

Font bitmap:
EPSON Draft 10, 12, 15 cpi
EPSON Roman 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Courier 10, 12, 15 cpi
EPSON Prestige 10, 12 cpi
EPSON Script 10 cpi
EPSON OCR-B 10 cpi
EPSON Orator 10 cpi
EPSON Orator-S 10 cpi
EPSON Script C proporzionale

Font indiani[*1]:
CDAC Devanagari proporzionale[*2]
CDAC Bengali proporzionale[*2]
CDAC Tamil proporzionale[*2]
CDAC Telugu proporzionale[*2]
CDAC Assamese proporzionale[*2]
CDAC Oriya proporzionale[*2]
CDAC Kannada proporzionale[*2]
CDAC Malayalam proporzionale[*2]
CDAC Gujarati proporzionale[*2]
CDAC Punjabi proporzionale[*2]

*1 Tali font sono disponibili solo per i modelli indiani.
*2 Ciascun font dispone di due formati (14 pt e 10,5 pt) e due stili (LQ e Draft).

Font scalabili:
EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)

Font per codici a barre:
EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 su 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Per utenti tailandesi

Font bitmap:
EPSON Draft 10, 12, 15 cpi
EPSON Roman 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Courier 10, 12, 15 cpi
EPSON Prestige 10, 12 cpi
EPSON Script 10 cpi
EPSON OCR-B 10 cpi
EPSON Orator 10 cpi
EPSON Orator-S 10 cpi
EPSON Script C proporzionale

Font scalabili:
EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
SV Busaba 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)*1
SV Jittra 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)*1

Font per codici a barre:
EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 su 5, UPC-A, UPC-E,
Codice 39, Codice 128, POSTNET

*1 Tali font sono disponibili solo per i modelli tailandesi.

Per utenti taiwanesi

Font bitmap:
EPSON Draft 10, 12, 15 cpi
EPSON Roman 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Courier 10, 12, 15 cpi
EPSON Prestige 10, 12 cpi
EPSON Script 10 cpi
EPSON OCR-B 10 cpi

Font Cinese tradizionale:
宋體
黑體
楷體
隸書

Font scalabili:
EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)

Font per codici a barre:
EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 su 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Per utenti cinesi

Font bitmap:
EPSON Draft 10, 12, 15 cpi
EPSON Roman 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON OCR-B 10 cpi

Font Cinese semplificato:
宋体
黑体

Font scalabili:
EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)

Font per codici a barre:
EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 su 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Per altri utenti

Font bitmap:
EPSON Draft 10, 12, 15 cpi
EPSON Roman 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpi, proporzionale
EPSON Courier 10, 12, 15 cpi
EPSON Prestige 10, 12 cpi
EPSON Script 10 cpi
EPSON OCR-B 10 cpi
EPSON Orator 10 cpi
EPSON Orator-S 10 cpi
EPSON Script C proporzionale

Font scalabili:
EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)
EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (ogni 2 pt)

Font per codici a barre:
EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 su 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tabelle caratteri: Una tabella di caratteri corsivi e 12 tabelle di caratteri grafici. (In alcuni paesi sono disponibili 34 tabelle di caratteri grafici.) Per ulteriori informazioni sulle tabelle caratteri disponibili, vedere "Tabelle caratteri" a pagina 97.

Set di caratteri: 14 serie di caratteri internazionali e una serie di caratteri legali

Specifiche elettriche

Tensione di alimentazione*	CC 42 V
Assorbimento di corrente nominale	1,0 A

* Assicurarsi di utilizzare l'adattatore CA K (M248A) in dotazione.

Consumo di corrente CA	Circa 33 W (disposizione ISO24712) Circa 8 W in standby Circa 2,9 W in modalità riposo* Circa 0,2 W in modalità di alimentazione spenta

* Quando trascorrono tre minuti nelle condizioni che seguono, la stampante entra in modalità di riposo.
- Nessun errore
- Nessun dato nel buffer di ingresso
- I coperchi delle cartucce sono chiusi
- Il coperchio superiore è chiuso

Specifiche ambientali

	Temperatura (senza condensa)	**Umidità (senza condensa)**
Funzionamento	Da 10 a 35˚C (da 50 a 95˚F)	Dal 20 all'80% di umidità relativa
Immagazzinamento	da -20 a 40˚C (da -4 a 104˚F)	Dal 5 all'85% di umidità relativa

Carta

Nota:
- ❏ *Non caricare carta piegata oppure danneggiata, spiegazzata o arricciata.*
- ❏ *Le buste medicali possono sporcarsi quando si stampa in un ambiente con umidità elevata se il lato posteriore delle buste è in resina polivinilica.*

Carta su modulo continuo:

Larghezza	Da 76,2 a 241,3 mm (da 3 a 9,5 pollici)
Lunghezza (una pagina)	Da 12,7 a 558,8 mm (da 0,5 a 22 pollici)*
Spessore	Da 0,065 a 0,14 mm (da 0,0025 a 0,0055 pollici)
Peso	Da 52 a 129 g/m² (da 14 a 34,3 lb)
Qualità	Carta comune, carta riciclata Non rotta, strappata, capovolta o spiegazzata

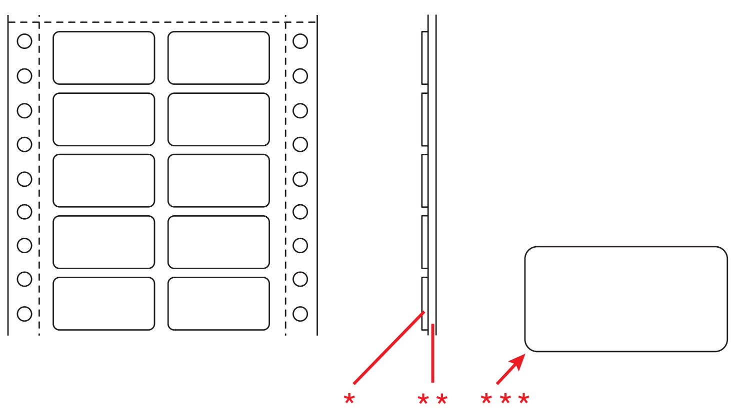
* Non è possibile caricare carta su modulo continuo se rimangono 139,7 mm (5,5 pollici) o misura inferiore.

Etichette (foglio base su modulo continuo):

Dimensioni etichetta	38,1 mm (1,5 pollici) di altezza, minimo 50,8 mm (2 pollici) di larghezza, minimo 2,5 mm (0,1 pollici) di raggio angolo, minimo
Larghezza foglio base	Da 76,2 a 241,3 mm (da 3 a 9,5 pollici)
Lunghezza foglio base	Da 38,1 a 558,8 mm (da 1,5 a 22,0 pollici)
Spessore foglio base	Da 0,076 a 0,14 mm (da 0,003 a 0,0055 pollici)*
Spessore totale	Da 0,143 a 0,225 mm (da 0,0056 a 0,0089 pollici)
Peso etichetta	Da 63 a 190 g/m² (da 17 a 28 lb)

* Stampare in un ambiente con umidità del 55% o inferiore quando si utilizzano etichette con fogli base in continuo e con spessore da 0,058 a 0,075 mm.

Nota:
- ❏ *Usare esclusivamente etichette studiate per le stampanti a getto d'inchiostro.*
- ❏ *Epson consiglia l'uso di etichette con un foglio base non ricoperto da materiale per etichette.*



** etichetta*
*** foglio base*
**** di raggio angolo: 2,5 mm (0,1 pollici) o superiore*

Buste medicali (modulo continuo):

Larghezza	Da 76,2 a 241,3 mm (da 3 a 9,5 pollici)

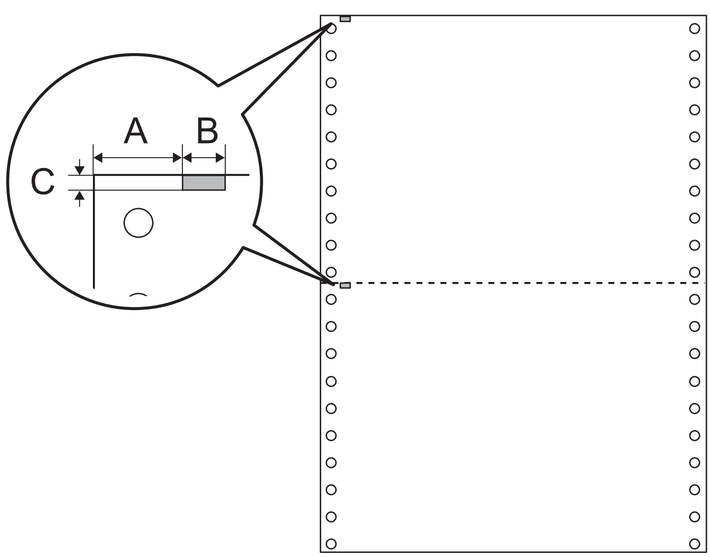
Lunghezza (una pagina)	Da 12,7 a 558,8 mm (da 0,5 a 22 pollici)*
Spessore	Da 0,11 a 0,13 mm (da 0,0043 a 0,0051 pollici)
Peso	Da 63 a 104,7 g/m² (da 17 a 28 lb)
Qualità	Carta comune, carta riciclata Non rotta, strappata, capovolta o spiegazzata

* Non è possibile caricare carta su modulo continuo se rimangono 139,7 mm (5,5 pollici) o misura inferiore.

Carta prestampata

La carta prestampata è carta sulla quale sono già stampate righe, lettere o immagini sui margini superiore e inferiore. La parte centrale della carta è vuota. Le aree di margine vengono spesso utilizzate per intestazioni, bordi e altro ancora. È possibile stampare la propria carta prestampata oppure acquistarne in commercio.

Non è possibile utilizzare carta prestampata se le aree indicate con linee diagonali nella figura sotto sono state stampate.



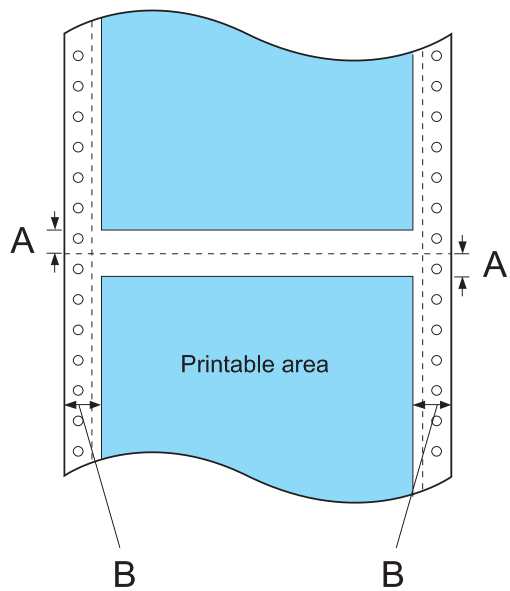
Misure area

A	12,5 mm (0,492 pollici)
B	6 mm (0,236 pollici)

C 2 mm (0,079 pollici)

Area stampabile

Carta su modulo continuo:



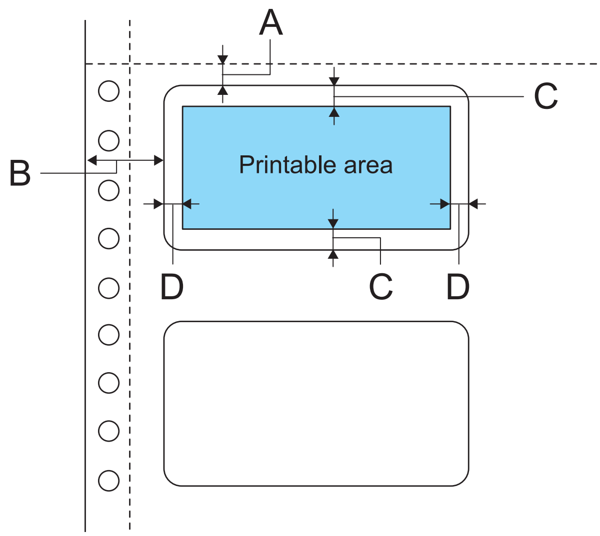
A I margini minimi superiore e inferiore sopra e sotto la perforazione sono pari a 2 mm (0,079 pollici) ciascuno.

B I margini minimi sinistro e destro sono pari a 13 mm (0,51 pollici) ciascuno.

La larghezza massima della carta è di 241,3 mm (9,5 pollici) e la larghezza massima stampabile di 203,2 mm (8 pollici).

Per carta più larga di 229,2 mm (9,02 pollici), i margini di destra aumentano proporzionalmente per adeguarsi alla larghezza della carta.

Etichetta (foglio base su modulo continuo):



A 2 mm (0,0787 pollici) o superiore

B 12,7 mm (0,5 pollici) o superiore

C 2 mm (0,0787 pollici) o superiore

D 1,5 mm (0,0591 pollici) o superiore

Specifiche elettriche dell'adattatore CA

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (EPSON AC Adapter K, Modello: M248A).

Ingresso	Tensione nominale	Da 100 a 240 V CA
	Frequenza nominale	50-60 Hz
	Assorbimento di corrente nominale	1,6 A
Uscita	Tensione di alimentazione	CC 42 V
	Assorbimento di corrente nominale	1,38 A

Elenco dei comandi

Per informazioni sui comandi, accedere al sito http://www.epson.com.

Tabelle caratteri

È possibile selezionare le tabelle e i set di caratteri che seguono.

Tabelle caratteri: Per utenti in India

Una tabella di caratteri corsivi e 17 tabelle di caratteri grafici: Tabella corsivo, PC437 (USA, Europa standard), PC850 (Multilingue), PC860 (Portoghese), PC861 (Islandese), PC863 (Francese-Canadese), PC865 (Scandinavo), BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, ISCII, PC-ISCII, EA-ISCII, TAB-Tamil99, TAM-Tamil99

Per utenti tailandesi

Una tabella di caratteri corsivi e 14 tabelle di caratteri grafici: Tabella corsivo, PC437 (USA, Europa standard), PC850 (Multilingue), PC860 (Portoghese), PC863 (Francese-Canadese), PC865 (Scandinavo), PC 858, ISO 8859-15, KU42 (Tailandese), TIS11 (Tailandese), TIS18 (Tailandese), TIS17 (Tailandese), TIS13 (Tailandese), TIS16 (Tailandese), TSM/WIN (Tailandese)

Per utenti taiwanesi

Una tabella di caratteri corsivi e otto tabelle di caratteri grafici: Tabella corsivo, PC437 (USA, Europa standard), PC850 (Multilingue), PC858 (Europa multilingue), NS, TCA, BIG-5, IBM5550, DCI

Per utenti cinesi

Una tabella di caratteri corsivi e otto tabelle di caratteri grafici: Tabella corsivo, PC437 (USA, Europa standard), PC850 (Multilingue), PC860 (Portoghese), PC863 (Francese-Canadese), PC865 (Scandinavo), PC858 (Europa multilingue), GB18030

Per altri utenti

Versione standard:
Una tabella di caratteri corsivi e 12 tabelle di caratteri grafici:
Tabella corsivo, PC437 (USA, Europa standard), PC850 (Multilingue), PC860 (Portoghese), PC861 (Islandese), PC863 (Francese-Canadese), PC865 (Scandinavo), Abicomp, BRASCII, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15

Versione NLSP:
Una tabella di caratteri corsivi e 39 tabelle di caratteri grafici:
Tabella corsivo, PC437 (USA, Europa standard), PC850 (Multilingue), PC860 (Portoghese), PC861 (Islandese), PC863 (Francese-Canadese), PC865 (Scandinavo), Abicomp, BRASCII, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, PC437 Greco, PC852 (Europa orientale), PC853 (Turco), PC855 (Cirillico), PC857 (Turco), PC866 (Russo), PC869 (Greco), MAZOWIA (Polonia), Code MJK (CSFR), ISO 8859-7 (Latino/Greco), ISO Latin 1T (Turco), Bulgaria (Bulgaro), Estonia (Estone), PC 774 (LST 1283:1993), ISO 8859-2, PC866 LAT. (Lettone), PC866 UKR (Ucraina), PC771 (Lituania), PC437 Slovenia, PC MC, PC1250, PC1251, PC864 (Arabo), PCAPTEC (Arabo), PC708 (Arabo), PC720 (Arabo), PCAR864 (Arabo)

Set di caratteri: 14 serie di caratteri internazionali e una serie di caratteri legali.

USA, Francia, Germania, Regno Unito, Danimarca 1,
Svezia, Italia, Spagna 1,
Giappone, Norvegia, Danimarca 2, Spagna 2,
America Latina, Corea, Legale

Standard e approvazioni

AVVERTENZA:

- Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel cui caso l'utente dovrà prendere le misure adeguate.
- Il collegamento di un cavo di interfaccia non schermato a questa stampante rende il dispositivo non conforme agli standard sulle emissioni elettromagnetiche (EMC).

❏ L'utente è a conoscenza del fatto che modifiche o variazioni non espressamente approvate da Seiko Epson Corporation possono comportare la revoca del diritto d'uso dell'utente sul dispositivo.

Taiwan

EMC	CNS13438 Classe A
Sicurezza	CNS14336-1

Nord America

EMI	FCC/ICES-003 Classe A

Dichiarazione di conformità FCC per utenti negli Stati Uniti d'America

Il presente dispositivo è stato testato e giudicato conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di classe A, secondo l'articolo 15 del Regolamento FCC. Tali limiti sono stati stabiliti in modo da fornire un'adeguata protezione contro eventuali interferenze dannose in un ambiente commerciale. Il presente dispositivo genera, utilizza e irradia energia a frequenze radio e, se non installato e utilizzato secondo il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni via radio. L'utilizzo di questo dispositivo in una zona residenziale potrebbe causare interferenze dannose, e in questo caso l'utente avrà l'onere di eliminare tali interferenze a proprie spese.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

(1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
(2) il dispositivo deve tollerare le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Per utenti in Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Direttiva sulle emissioni elettromagnetiche 2004/108/CE	EN 55022 Classe A EN 55024 IEC 61000-4-2 IEC 61000-4-3 IEC 61000-4-4 IEC 61000-4-5 IEC 61000-4-6 IEC 61000-4-11

Controllo degli ugelli della testina di stampa

Se si riscontra che la stampa è inaspettatamente sbiadita o che mancano dei punti, è possibile identificare il problema controllando gli ugelli della testina di stampa.

È possibile controllare gli ugelli della testina di stampa dal computer usando l'utility Nozzle Check (Controllo ugelli) del driver della stampante oppure direttamente dalla stampante utilizzando i tasti del pannello di controllo.

Nota:
Quando si stampa un motivo di controllo ugelli, utilizzare carta con una larghezza di 116,8 mm (4,6 pollici) o superiore.

Uso dell'utility Nozzle Check (Controllo ugelli) in Windows

Per usare l'utility Nozzle Check (Controllo ugelli), effettuare i passaggi che seguono.

1. Assicurarsi che non vi siano spie che indicano errori.

2. Assicurarsi che la carta sia montata sul trattore.

3. Accedere al driver della stampante. Vedere "Uso del driver della stampante" a pagina 26.

4. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **Nozzle Check (Controllo ugelli)**.

5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Uso del pannello di controllo

Per controllare gli ugelli della testina di stampa con i tasti del pannello di controllo, effettuare i passaggi che seguono.

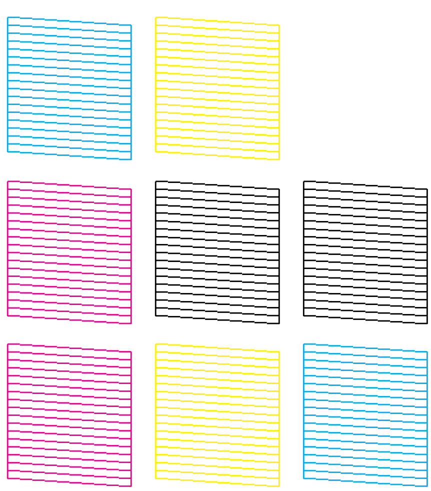
1. Assicurarsi che la carta sia montata sul trattore.

2. Mentre si preme il tasto **Load/Eject**, tenere premuto il tasto **On** fino a far lampeggiare la spia **On**.

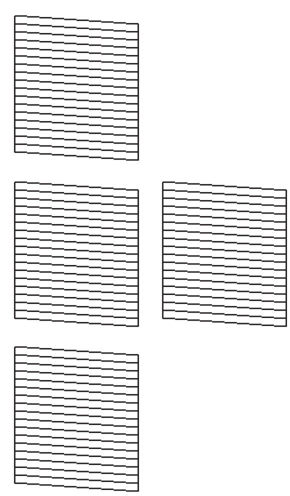
Di seguito vengono illustrati due motivi di controllo degli ugelli.

Confrontare la qualità della pagina di controllo stampata con gli esempi illustrati di seguito. Se non si riscontrano problemi di qualità di stampa come spazi o segmenti mancanti sulle linee di verifica, la testina di stampa è in buone condizioni.

GP-C830/GP-C831/GP-C832



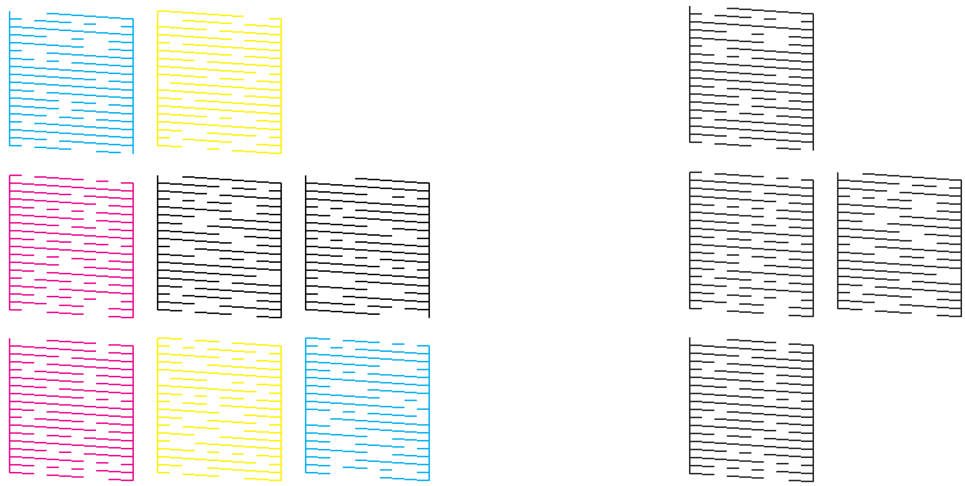
GP-M830/GP-M831/GP-M832



In caso di segmenti mancanti sulle righe stampate, come illustrato di seguito, potrebbe trattarsi di un ugello ostruito. Vedere “Pulizia della testina di stampa” a pagina 102.

GP-C830/GP-C831/GP-C832

GP-M830/GP-M831/GP-M832



Pulizia della testina di stampa

Se si riscontra che la stampa è inaspettatamente sbiadita o che mancano dei punti, è possibile risolvere questi problemi pulendo la testina di stampa. Ciò assicura che gli ugelli distribuiscano l'inchiostro correttamente.

È possibile pulire la testina di stampa dal computer usando l'utility Head Cleaning (Pulizia testine) del driver della stampante oppure direttamente dalla stampante utilizzando i tasti del pannello di controllo.

Nota:

- ❏ *Poiché la pulizia della testina di stampa utilizza inchiostro da tutte le cartucce, pulire la testina di stampa solo se la qualità di stampa peggiora; ad esempio, se la stampa appare indistinta, se il colore non è corretto o è assente oppure se le linee verticali sono marcatamente fuori allineamento.*
- ❏ *Utilizzare prima l'utility Nozzle Check (Controllo ugelli) per verificare se la testina di stampa necessiti di pulizia. Ciò consente di risparmiare inchiostro.*
- ❏ *Quando l'inchiostro è in via di esaurimento, potrebbe non risultare possibile pulire la testina di stampa. Quando l'inchiostro è esaurito, non risulta possibile pulire la testina di stampa. Sostituire innanzitutto la cartuccia d'inchiostro appropriata. Per ulteriori informazioni, vedere* *"Sostituzione di una cartuccia di inchiostro" a pagina 78.*

Uso dell'utility Head Cleaning (Pulizia testine) in Windows

Per pulire la testina di stampa mediante l'utility Head Cleaning (Pulizia testine), effettuare i passaggi che seguono.

1. Accendere la stampante.

2. Assicurarsi che non vi siano spie che indicano errori.

3. Accedere al driver della stampante. Vedere “Uso del driver della stampante” a pagina 26.

4. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **Head Cleaning (Pulizia testine)**.

5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Mentre la stampante effettua il ciclo di pulizia, la spia di alimentazione **On** lampeggia.

⚠ ***Attenzione:***
- *Non spegnere mai la stampante mentre la spia di alimentazione* ***On*** *sta lampeggiando. Questa operazione potrebbe infatti danneggiare la stampante.*

- *Non aprire mai il coperchio superiore o il coperchio delle cartucce mentre la spia* ***On*** *lampeggia.*

Nota:
- *Se la qualità di stampa non migliora dopo aver ripetuto questa procedura, spegnere la stampante e lasciarla a riposo per almeno sei ore. Quindi, eseguire nuovamente il controllo degli ugelli e ripetere la pulizia della testina, se necessario.*

- *Se la qualità di stampa rimane problematica, contattare il centro di assistenza Epson. Per ulteriori informazioni, vedere “Per contattare l'Assistenza clienti” a pagina 67.*

- *Per mantenere un'elevata qualità di stampa, Epson consiglia di eseguire periodicamente alcune stampe.*

Uso del pannello di controllo

Per pulire la testina di stampa utilizzando il pannello di controllo, effettuare i passaggi che seguono.

1. Tenere premuto il tasto **Cleaning** per circa tre secondi.

Attenzione:
- *Non spegnere mai la stampante mentre la spia di alimentazione* **On** *sta lampeggiando. Questa operazione potrebbe infatti danneggiare la stampante.*
- *Non aprire mai il coperchio superiore o il coperchio delle cartucce mentre la spia* **On** *lampeggia.*

2. Quando la spia **On** smette di lampeggiare, stampare un motivo di controllo degli ugelli per verificare che la testina sia pulita. Per ulteriori informazioni, vedere “Controllo degli ugelli della testina di stampa” a pagina 100.

Nota:
- *Se la qualità di stampa non migliora dopo aver ripetuto questa procedura, spegnere la stampante e lasciarla a riposo per almeno sei ore. Quindi, eseguire nuovamente il controllo degli ugelli e ripetere la pulizia della testina, se necessario.*
- *Se la qualità di stampa rimane problematica, contattare il centro di assistenza Epson.* *Per ulteriori informazioni, vedere “Per contattare l'Assistenza clienti” a pagina 67.*
- *Per mantenere un'elevata qualità di stampa, Epson consiglia di eseguire periodicamente alcune stampe.*

Allineamento della testina di stampa

Regolazione dell'alimentazione supporto

Se si nota un allineamento difettoso delle linee verticali o delle strisce orizzontali, è possibile risolvere questo problema allineando la testina di stampa.

È possibile allineare la testina di stampa dal computer tramite l'utility Print Head Alignment (Allineamento testine di stampa) del driver della stampante.

Nota:
Se si nota un allineamento difettoso molto marcato delle linee verticali, assicurarsi innanzitutto di pulire la testina di stampa. *Per ulteriori informazioni, vedere “Pulizia della testina di stampa” a pagina 102.*

Per allineare la testina di stampa usando l'utility Print Head Alignment (Allineamento testine di stampa), effettuare i passaggi che seguono.

1. Assicurarsi che non vi siano spie che indicano errori.

2. Assicurarsi che la carta sia montata sul trattore.
3. Accedere al driver della stampante. Vedere “Uso del driver della stampante” a pagina 26.
4. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **Print Head Alignment (Allineamento testine di stampa)**.
5. Selezionare **Media Feed Adjustment**, quindi fare clic su **Next (Avanti)**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Regolazione della stampa bidirezionale

Questa utility consente di effettuare regolazioni se le linee verticali sono fuori allineamento.

Per utilizzare Bi-D Adjustment, effettuare i passaggi che seguono.

⚠ ***Attenzione:***
Non spegnere la stampante mentre i motivi di regolazione sono in fase di stampa. Altrimenti, possono venire memorizzate impostazioni errate nella stampante. Se la stampante è stata spenta durante il processo di regolazione, avviare nuovamente Bi-D Adjustment.

1. Assicurarsi che non vi siano spie che indicano errori.
2. Assicurarsi che la carta sia montata sul trattore.
3. Accedere al driver della stampante. Vedere “Uso del driver della stampante” a pagina 26.
4. Fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**, quindi fare clic sul pulsante **Print Head Alignment (Allineamento testine di stampa)**.
5. Selezionare **Bi-directional Printing Adjustment**, quindi fare clic su **Next (Avanti)**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

   Nota:
   *La stampa bidirezionale potrebbe non venire regolata correttamente se la carta è ondulata. Deselezionare la casella di controllo **High Speed (Alta velocità)** nella finestra di dialogo del driver della stampante per eseguire correttamente le regolazioni.*

Stampa del foglio di stato

È possibile stampare un foglio di stato per controllare le informazioni dettagliate sullo stato della stampante. È possibile stampare tre tipi di foglio di stato.

Nota:
Quando si stampa un foglio di stato, utilizzare carta con larghezza di 114,3 mm (4,5 pollici) o superiore.

Informazioni generali

Il numero di serie, la versione del firmware e il volume di stampe totale vengono stampati sul foglio di stato.

1. Spegnere la stampante.

2. Assicurarsi che la carta sia montata sul trattore.

3. Mentre si preme il tasto **FF**, tenere premuto il tasto **On** fino a far lampeggiare la spia **On**.

Impostazioni di rete

Le informazioni relative alle impostazioni di rete, quali l'indirizzo MAC, l'indirizzo IP e le impostazioni di protezione vengono stampate sul foglio di stato.

1. Assicurarsi che la carta sia montata sul trattore e che la stampante sia accesa.

2. Premere il tasto **Tear Off** e il tasto **Load/Eject** contemporaneamente per tre secondi.

Impostazioni della stampante

Le impostazioni correnti della stampante vengono stampate sul foglio di stato.

1. Spegnere la stampante.

2. Assicurarsi che la carta sia montata sul trattore.

3. Mentre si preme il tasto **Cleaning**, tenere premuto il tasto **On** fino a far lampeggiare la spia **On**.

Inizializzazione delle impostazioni di rete

Quando la connessione di rete non riesce, seguire il passaggio sotto riportato per inizializzare l'impostazione di rete al valore predefinito.

1. Spegnere la stampante.

2. Mentre si tengono premuti il tasto **Tear Off** e il tasto **Load/Eject**, premere il tasto **On**.

Attenzione:
L'inizializzazione richiede circa 30 secondi. Non spegnere la stampante durante l'inizializzazione.

Pulizia della stampante

Per mantenere la stampante in condizioni di funzionamento efficienti, pulirla accuratamente varie volte durante l'anno.

Pulizia del telaio esterno

Attenzione:
- *Non usare mai alcool o solventi per pulire la stampante; queste sostanze chimiche possono danneggiare sia i componenti che il telaio esterno.*
- *Prestare attenzione a tenere i liquidi lontano dai meccanismi della stampante e dai componenti elettronici.*

1. Spegnere la stampante e rimuovere la carta caricata nella stampante.

2. Pulire il telaio esterno con un panno asciutto. Se il telaio esterno è ancora sporco o polveroso, pulirlo con un panno pulito imbevuto con un detergente delicato disciolto in acqua.

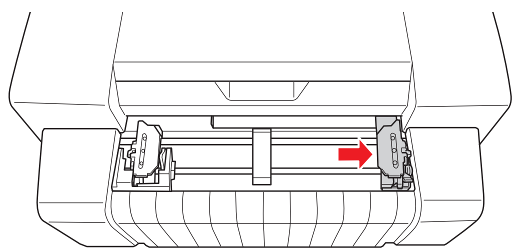
Pulizia dell'interno della stampante

Attenzione:

- *Non usare mai alcool o solventi per pulire la stampante; queste sostanze chimiche possono danneggiare sia i componenti che il telaio esterno.*
- *Prestare attenzione a tenere i liquidi lontano dai meccanismi della stampante e dai componenti elettronici.*
- *Non usare spazzole o pennelli con setole dure o abrasive.*
- *Non spruzzare lubrificanti all'interno della stampante; lubrificanti non adatti potrebbero danneggiare i meccanismi. Se si ritiene utile lubrificare la stampante, contattare un rivenditore Epson.*

Per pulire la stampante, effettuare i passaggi che seguono.

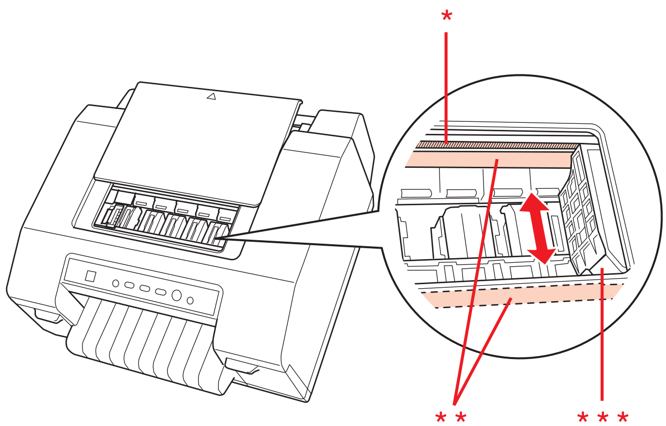
1. Spegnere la stampante e rimuovere la carta caricata nella stampante.
2. Far scorrere il trascinatore destro completamente verso destra.



3. Usare un pennello morbido per rimuovere attentamente tutta la polvere e tracce di sporco dal telaio esterno.

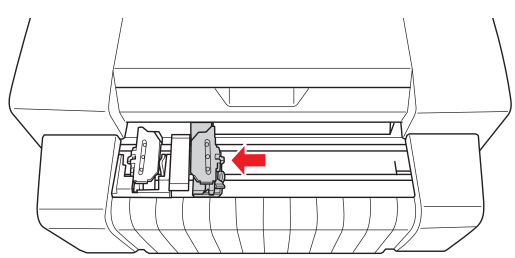
Attenzione:

- *Quando si pulisce la stampante con un pennello, fare attenzione a non toccare il righello graduato o gli alberini del carrello con il pennello e assicurarsi che la polvere non aderisca agli alberini. In caso contrario, la qualità di stampa potrebbe peggiorare.*
- *Non spazzolare la polvere in direzione della testina di stampa. Spazzolare la polvere situata accanto alla testina di stampa con movimenti avanti e indietro allontanandosi dalla testina.*



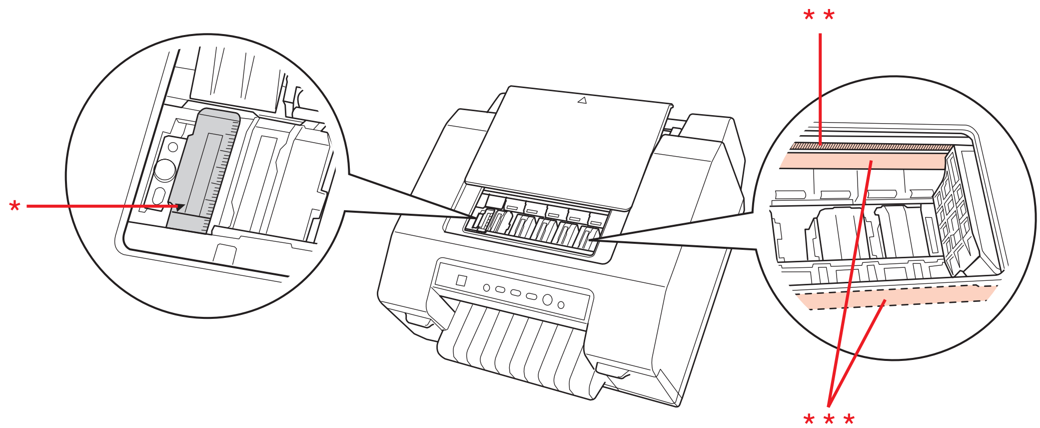
** righello graduato*
*** alberino del carrello*
**** testina di stampa*

4. Far scorrere il trascinatore destro completamente verso sinistra.



5. Pulire il righello con un panno morbido.

Attenzione:
Quando si pulisce il righello, fare attenzione a non toccare o danneggiare la scala lineare o gli alberini del carrello.



** righello*
*** righello graduato*
**** alberino del carrello*

Pulizia dei rulli di alimentazione carta

I rulli di alimentazione carta sporchi possono causare inceppamenti della carta o sporcare le stampe. Per pulire i rulli di alimentazione carta, effettuare i passaggi che seguono.

Attenzione:
- *Prestare attenzione a tenere i liquidi lontano dai meccanismi della stampante e dai componenti elettronici.*
- *Non spruzzare lubrificanti all'interno della stampante; lubrificanti non adatti potrebbero danneggiare i meccanismi. Se si ritiene utile lubrificare la stampante, contattare un rivenditore Epson.*

1. Spegnere la stampante e montare la carta sul trattore.
2. Accendere la stampante.
3. Premere il tasto **Load/Eject** per alimentare la carta su modulo continuo fino alla posizione di inizio stampa.
4. Premere il tasto **Tear Off** per far avanzare la perforazione della carta fino alla posizione di strappo.

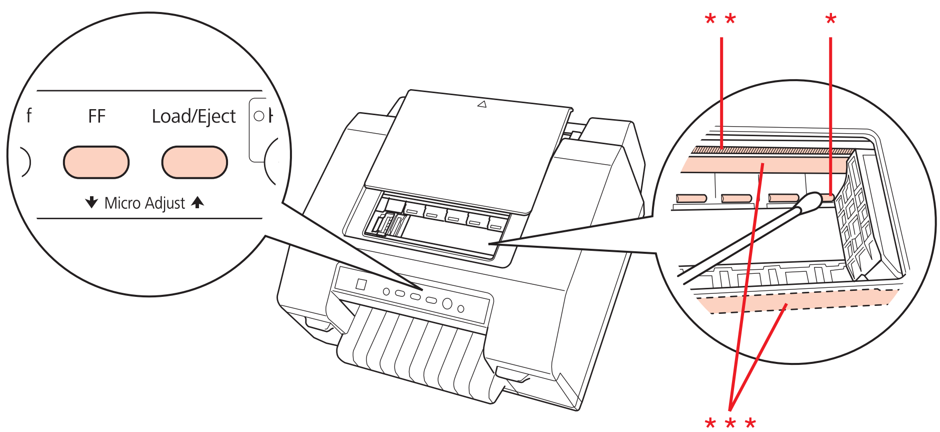
5. Aprire il coperchio superiore.

6. Tenere premuto il tasto **Pause** per circa tre secondi. L'indicatore **Pause** lampeggia e la stampante attiva la modalità di microregolazione.

7. Pulire i rulli di alimentazione carta con un bastoncino cotonato inumidito con alcool (etanolo o alcool isopropilico).

   Premere il tasto **FF** o **Load/Eject** per ruotare i rulli durante la pulizia.

   Attenzione:
   Quando si puliscono i rulli di alimentazione carta, fare attenzione a non toccare o danneggiare la scala lineare o gli alberini del carrello.



** rullo di alimentazione carta*
*** righello graduato*
**** alberino del carrello*

8. Spegnere la stampante.

Trasporto della stampante

Se risulta necessario trasportare la stampante, imballarla accuratamente utilizzando la scatola e i materiali di imballo originali.

Per imballare la stampante, effettuare i passaggi che seguono:

Attenzione:
Lasciare installate le cartucce di inchiostro. La rimozione delle cartucce può causare perdite di inchiostro e avere effetti negativi sulla qualità di stampa.

1. Premere il tasto **Load/Eject** e rimuovere l'eventuale carta caricata nella stampante.

2. Spegnere la stampante.

3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica; quindi, scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante.

4. Imballare la stampante e il cavo di alimentazione con i materiali di imballo originali e quindi riporre il tutto nella scatola originale della stampante.

Copyright e marchi

LICENZA SOFTWARE OPEN SOURCE

1. Questa stampante comprende i programmi software open source elencati nella sezione 5) in base ai termini di licenza di ciascun programma software Open Source.

2. Forniamo il codice sorgente dei Programmi GPL, LGPL, Apache License e ncftp license (ciascuno definito nella sezione 5) fino a cinque (5) anni dopo la dismissione dello stesso modello di questa stampante. Se si desidera ricevere il codice sorgente di cui sopra, contattare l'assistenza clienti della propria regione. L'utente deve conformarsi ai termini di licenza di ciascun programma software Open Source.

3. I programmi software Open Source vengono forniti SENZA ALCUNA GARANZIA; senza neppure la garanzia implicitá di COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO. Per maggiori dettagli, vedere i contratti di licenza di ciascun programma software Open Source, descritti nel file \Manual\OSS\OSS.pdf nel disco del software in dotazione con il prodotto.

4. I termini di licenza di ciascun programma software Open Source sono descritti nel file \Manual \OSS\OSS.pdf nel disco del software in dotazione con il prodotto.

5. L'elenco dei programmi software Open Source inclusi con questa stampante è il seguente.

GNU GPL

Questa stampante comprende i programmi software open source che applicano la GNU General Public License Versione 2 o versione successiva ("Programmi GPL").

Elenco dei programmi GPL:

linux-2.6.35-arm1-epson12

busybox-1.17.4

udhcp 0.9.8cvs20050124-5

ethtool-2.6.35

iptables 1.4.10

GNU LGPL

Questa stampante comprende i programmi software open source che applicano la GNU Lesser General Public License Versione 2 o versione successiva ("Programmi LGPL").

Elenco dei programmi LGPL:

uclibc-0.9.32

libusb-1.0.8

zeroconf 0.6.1-1

iksemel-rev25

Apache License

Questa stampante comprende il programma software open source “Bonjour” che applica la Apache License Version2.0 (“Programma Apache License”).

Bonjour License

Questa stampante comprende il programma software open source “Bonjour” che applica i termini e le condizioni fornite dal proprietario del copyright per il programma “Bonjour”.

Net-SNMP license

Questa stampante comprende il programma software open source “Net-SNMP” che applica i termini e le condizioni fornite dal proprietario del copyright per il programma “Net-SNMP”.

BSD License (Berkeley Software Distribution License)

Questa stampante comprende il programma software open source “busybox-1.17.4” che applica la Berkeley Software Distribution License (“Programma BSD”).

Sun RPC License

Questa stampante comprende il programma software open source “busybox-1.17.4” che applica la Sun RPC License (“Programma Sun RPC”).

ncftp license

Questa stampante comprende il programma software open source “ncftp-3.2.4” che applica i termini e le condizioni fornite dal proprietario del copyright per il programma “ncftp”.

Versioni del sistema operativo

In questo manuale vengono utilizzate le abbreviazioni che seguono.

Windows indica **Windows 8**, **7**, **Vista**, **XP**, **Server 2012**, **Server 2008 R2**, **Server 2008** e **Server 2003**.

- Windows 8 indica Windows 8, Windows 8 Pro e Windows 8 Enterprise.
- Windows 7 indica Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Enterprise e Windows 7 Ultimate.
- Windows Vista indica Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition e Windows Vista Ultimate Edition.
- Windows XP indica Windows XP Professional x64 Edition e Windows XP Professional.
- Windows Server 2012 indica Windows Server 2012 Standard Edition e Windows Server 2012 Essentials Edition.
- Windows Server 2008 R2 indica Windows Server 2008 R2 Standard Edition e Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition.
- Windows Server 2008 indica Windows Server 2008 Standard Edition e Windows Server 2008 Enterprise Edition.
- Windows Server 2003 indica Windows Server 2003 Standard Edition e Windows Server 2003 Enterprise Edition.

Indice

S

T

U

V